



இலங்கை அரசாட்சி “கெசெற்” பத்திரிகை.

CEYLON GOVERNMENT GAZETTE No. 6,342, NOVEMBER 26, 1909.

TAMIL TRANSLATIONS OF NOTIFICATIONS.

[Proclamation of Rules framed by the Irrigation Committee of Puttalam.]

பெரிய பிரதமனும் அயர்வாதி தமிழ் ஆசிய இராச்சியிடக்குத்தகும். கடல்களுக்கு அப்பாதுவினாலும் பிரத்தினி அபிவதியில் நாடுகளுக்கும், இராச்சியம் மூன்றாவது பிரபாலகரும் துணை மக்களுடைய நாடும் தூமாம் எட்டவாட் அவர்கள் நாடுமத்தில் வருகின்றன:

கிடமேச்சும் பொருத்திய கெள்ற மைக்கீல் அக் கெள்ற தோராட்ட என்கும் வரிசையின் கிருக்ட் குறைப் பயிட படிடவர்த்தக்கும், மக்குத் தவறாக நாயக வரவுகள் முடிவு படைத் தலைவரும் விவக்கைக்கும் அதைக்கார்த்த நாட்கூட்டும் தொகை திபதியும் கேளுதிபதியும் ஆசிய சோர் தேவனரும் மேக்கவும் அவர்கள் செய்யும்

வினாக்கள்

கோஞ்சர்த்தி மக்கலம்.

1906 மாண்திர (16 வது) நீர்ப்பாய்ச்சல் கட்டத்தின் 8 மீ பிரிவீர் சொல்லிய பிரகாரம் தெவ்வமல்கூட்டு நீர்ப்பாய்ச்சலும் யவ்வென் எதைப்படிக்காவும் உண்வழிமானை ஒக்கரப்பட்டுத்துமிப்பாராட்டு வடமேல் மாகா அமி புத்தையிடுக்கிறதோ நீர்ப்பாய்ச்சல் கட்டத்தை தால் செய்யப்பட்டு இந்துடன் வாய்க்கால் நீர்த்திக்குக்கும் அடிட்டவளையில் வரவைப்படுத்திய கட்டத்தைச் சீட்டுக்கட்டத்தை ஏற்கிமல் மானாம் அராட்டி சென்றை மேற்கொண்டின் 20 மீ பிரிவீக்குப் பத்துக் கொட்டு அவ்வது தக்காவிடுகிறதோ அதோ கட்டத்தைப்படித்து அவர்களுக்கு அதுப்பிழித்துப்பாரும், அவ்வளையும் அதிகரமாக்கிற கூபையாரத் துவக்காக்கிடுகிறதோ கோடிப்பியர்களால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதாலு :

ஏன்கள் ஆக்டைவிஸ் ஆபராட்டு தொலைபீரத் துண்பதாம் ஆண்டின் நொவெம்பர்மா இருபத்துமூன்றாம் தேதியா சிய இத்தினத்தில் கொழும்பில் கொடுக்கப்பட்டது.

மகோத்தமர் அவர்களின் து கட்டிலைப்படி,

ପ୍ରୀଯ କିର୍ତ୍ତଵୋଟ

ପିଲାକୁଳୀରେ ଦେଖିଲାମୁଁ ଏହାକିମ୍ବାନ୍ତିରେ

1. இந்தச்சட்டக்குரு பிரோதில்வாமதும் திதிர் தொல்லப்பாமது மிருக்கும் நெல்விதைப்பைப்பற்றிய இப்போது நடைபூர்த்தவரும் வழக்கையிருந்தால் அவைகள் இந்தச்சட்டக்கள் போலவே அதுசரிக்கப்படும். அங்கிலம் கிட்டத் தான்போல் கூறுவிக்கப்படும்.

2. କୁହାର୍ଦ୍ଦଶଙ୍କଳେ କୁଣ୍ଡଳ ତଣଣୀ ରୋଟିକରନ୍ଧରାକ କିରୁକୁମ ଶୁଣଙ୍କଳ ପଟ୍ଟାରଳ ବାପିକାଳକଣ ତଣଣୀରୁଥିଲିଛି ଅବଲମ୍ବନ ତଣଣୀର ରୋଟିକରନ୍ଧରାକ ପିରୁକୁମ ବେଳ ତିଟକଳ ପାରୁଟାରକିମ୍ବ କିରୁକୁମ ତବୁମ କାପିପାଠରାଯି ତିତକଳଲାପାତିମ ବେଳକାଳ ଉତ୍ତଵ ଅରଚାଟିକି ରଜନ୍ତରକାରୀ ନ୍ୟାଯିକଦୟପାତିକିରନ୍ତପଢ଼ିଦେବାତୁ କରେସୁଏକପରାଗ ତିତକଳାର ମରୁଭୂମିକାରୀତାକାଳେ ଯେବେଳକାଳ ଅମୁଖକଣ୍ଠକିମ୍ବିପାତି ତିତକଳାର ମରୁଭୂମି ନାହିଁ ମେଲାପାତାତୁ । ଓପରାର ଅମୁଖତିକିମ୍ବ ପଞ୍ଜକୁରୁକୁଶ ଶୟାମିଲେଣ୍ଟାଯ ବେଳ ନାଟିକ କିମ୍ବିଲୋରା ପଞ୍ଜକିମ୍ବ ପଞ୍ଜକାମ କିମ୍ବିକିମ୍ବିପାତିମି ।

தூவெரு பால்கள் விரிவாக நிறைவேண்டும். தீர்த்தும் சொன்னதுக்காகச் சொல்லுகிறோம் சுற்றுத்தாழ்வு வதவாக பண்ணக்கொடுத்து விடுதலையாக விருப்பப்படுவார்த்தேயா கூலி, நாளேன்றாகு ஒரு ஆண் வேலைக்கு சுற்று (50) மீட்டர் வீதம் கொடுப்பார்த்து அப்பாத்தை வருஷத்தின் ஆண் முறை 30 மீட்டர்களிலிருந்து வரை எடுக்கவேண்டும்.

3. முன் சொல்லப்பட்டது வருகாத்தில் செய்யவேண்டிய சாதாரணமான வேலையுடன் அவசிய ராச்சி கடிதியில் செய்யவேண்டிய பழுதபார்க்கும் வேலை அல்லது நடக்கவிருக்கும் அழியாற்றலை கார்த்துக்கொள்ள செய்யவேண்டிய வேலைகளுக்கு தெள்து உதவி சூராட்சி கூன்று துறரகீட்க் கூல்வது அவசிய கட்டடசெப்ரிந்வருக்குத் தெரியவத்தால், குவொரு பக்காயியும் தானாக அவ்வது தங்கிவாதவாய் வேலெருவுரை நியமித்தாகுதல் அவசிய முடிவுபெறும்படிம்

4. திருமது அவ்வூது நிறைவேலியில் செய்து கொண்டிருப்பதை நான் தோற்று வரும் தனிமீவு செய்ய அவ்வூது பூச்சியின்கேள்வியாக வருகிறோம்.

5. திருமது அவ்வூது திருவாண்ணாலூக்கும் செய்து கொண்டிருப்பதை நிறைவேலியில் செய்யப்பட்டால் குழுசோல்வப்பட்ட காத்ரணமான வேலை யெடுத்து விரும்பக்குப்படுத்தப்படும்.

6. குழுசோல்வப்பட்ட வேலைசெய்யவேண்டிய காலங்கும் பிரமாணமும் உதவி அரசாங்கில் உதவுதலைப் பொறுத்து வருவதை நிர்மாணிக்கப்படும். அதைப் பிடித்து வருவதை அவ்வூது தமிழ்நாடு அரசாங்கம் பொறுத்து வருவதை நிர்மாணிக்கப்படும்.

மும் பிரச்சநம் அவ்வேலை செய்யவருக்கும் தீவாவோருவருக்கும் அதுபற்பட்டு போதுமான பிரசித்தமாகக் கவனிக்க வேண்டியது.

கொள்ளவேண்டியது. பங்காளிகள் மாராவது தீர்மானிக்கப்பட்ட நெல்வகையைத் தவிர வேறுவகை நெல்வகைத்தால், குறிக்கப்பட்ட தினங்கள் தலையிருப்பதை வேறு தினங்களில் வயல் உறுதுவிற்கத்தால் அவன் திறந்தச் சம்பாக மீதினதின் நிதித்தம் நெல்வகைக்கு உள்ளது என்று அவதுகையை நடைப் படுத்துவதை அனுபவிக்க வேண்டும். மற்றும் ஒரு பங்காளிகள் நெல்வகைத் தலையிருப்பதும் அவன் அவர்களுடன் காலவகாரத்து வேலிகளில் வேலைகளைப் பெறவும் வேண்டும். பங்காளிகள் முன் சொல்லப்பட்டபடி நடவடிக்கை தவற்றால், குறித்து தலையெடுக்காரருக்கு ஒப்படுவது அவர்களுக்காகச் செய்யுத் தத்துவமுண்டு.

7. விதைக்குக் கொவத்தில் வயல் சொந்தக்காரன் வராமல் அவற்றைப் பட்டங்கள் விதைக்காமல் அடுத்தைப்பண்ண அல்லது பங்காவில் அதிகமான பேர்கள் நியமனமிடப்படி விதைப்படி விதைக்காவினால் அல்லது அவர்களின் ஒருவரால் குறைவாக பூண்டும் அந்தக்காரத்துறை வேலைகளில் விதைப்பட்டு விதைக்காவின் வேலை மூலம் அதிகமான அந்தக்காரத்துறை வேலைகளில் விதைப்பட்டு காரணமாகவேத் தவிர சொந்தக்காரருல் செய்யப்படுவதும் தவிர சொந்தக்காரருல் செய்யப்படுவதும் தமதே ஸுக்கன் எவ்வாம் அங்காரத்துக்கு வயல் விதைத்துவமால் செய்யப்படுவதும் தமதே.

8. விதைட்டு முடிந்ததின்பின் விதைக்க முன்விசாவும் விணக்கிறதற்கு ரதும் காரணத்தினால் தன்னீர் போது விட்டால் விதைத்த வயல்களின் தொந்த்தக்காரரில் அதிகமான பேர் அந்த விசாவத்தின் எந்தப் பறியிலை விட்டுவிட வேண்டுமென்று தீர்த்துக்கொள்ள வேண்டியது. மீதியான யங்கில் விதைத்த பங்காளிகள் தரைப்பிரமாணப்படிக்கு இவர்களுக்குள் பிரிந்துகொள்ள வேண்டியது.

9. விதைப்பாடு அவர்களுக்கு முன்வதாலும். விதைக்கத் தன்னீர் போதாதன்ற தெரியவந்தால், வய
வில் எவ்வளவு வேலைச்செய்யவேண்டுமென்று தீர்மானம் பண்துமிகபாருட்டி, விவரிதமாகவே ஒரு தீவிரம் விதைக்கு
வயல் சொத்தாக்காக்கப்பட்டிரும். அதற்கும் அத்தகைத்துறை அவர்களுக்காக நிர்த்திக்கொள்ள
வேண்டும். அப்படியே தீர்மானத்துக்கொண்ட வயல் பக்கத் துவக்க அவர் அவர்களுக்குத் தடையை தகரைப்பக்குப்பட்டி வயல்
சொத்தாக்காரருக்குள் பிரித்துக்கொள்ள வேண்டும். அப்படியே அறியகின்றோடுதான்பின் முன்வதாலியீடு தீர்த்துக்
கொள்ள யமல் சொத்தாக்காரர் நவநிறுத் துவக்குக்காரருக்காக குறைத்து உத்திரியாகத்தன் தீர்த்துக்கொடுப்பார்.

10. ஒவ்வொரு சூதாந்திக்காரரும், தன்னாக்கு சேர்ந்தமான அளவிக்கு அத்த வயில் வேலி கட்டுக்கிறதற்கு சேர வேண்டும். மிகுங்களுக்கு ராவோகிட்டாத தந்தத்திற்கு பெறவுக்கு வேலிக்கட்டுவேண்டும், விதப்படியெய்த துவக்கும் மிகுங்களுக்காரமும் வேலிக்கட்டுவேண்டும். ஒவ்வொரு சூதாந்திக்காரரும் தந்பங்கள் தான். வேலுசெய்தாலும் செய்யாகிட்டாலும் மறு பங்குக்கீர்தி தந்துபடை பங்கில் விதைக்காவிட்டால், அந்தக்காரத்தின் விதப்படிமுடிநுது நெல் அரசிகுமட்டும் வேலியில் தங்பங்கை நல்ல நிலைப்பாத்தில் காலத்திற்குக்கொண்டும்.

12. ஒவ்வொரு சொத்துக்காரருக்கும் தன்னுடைய வெள்ளங்களைமூலம் மிரிக்குமட்டும் தன்னுடைய வெள்ளங்களை முழுமீத்துக்காப்புக்கும் புதுக்காப்பும். ஒவ்வொரு மாதஞ்சில எவ்வாய்க்காலங்களும் தன்னுடைய வயத்திற்கும் கூட்டுறவுக்கு மாதநாட்சிகள் வேலி கட்டுப்புண்டும். அவ்வாசி சொந்தக்காரரும் தங்களுக்கு கடைப்பு வெள்ளங்களை மிரித்து முழுமீத்டும் தன்க்குறையாகவீ வெவிப்பங்களை கார்த்து பராமரிக்கிறேன்றும். ஆனாலும் புதுக்காலங்கள் கார்த்த விடுபோகும் அவனால் உடைக்கப்பட்ட வெவியை நல்லத்தாய்ப் புதுப்பிக்கவேண்டும்.

13. குளத்துக்கட்டில் ஏந்தப்பக்கத்திலும் வேவிபோட்டுக்கொத.

14. கருமைமாடு சொத்தக்காரர்களில் வோரும் விதமைப்பு நடைபெறும் காலதால் ஒத்த முழுவதும் சொல் டி போகமட்டும் அவைகளை அப்பால் துரத்தில் வயவியிருந்து பவத்திக்கான துரத்தில் வலக்கவேண்டும். அந்த மாடுகளைக் கழுத்தில் சரப்பைக்கட்டிய பிருக்கவும் வீல்களும். வேலைகளைக்கட்டிய மோசமான மாடுகள், வறு மாடுகளுடன் பின்னத்திருக்க வேண்டும். ஏகுத்துமாடு, வெள்ளமாடு, செம்மயியாடு எட்டுப்பட்டு நிற்க காலதால் அழிமிகுவதால் மேத்தால்பான்தான் விரும்பும். ஏகுத்துமாடு வயவியிருந்து பஷ்ட்டரமான துரத்தில் கட்டி அல்லது பட்டியில்கூடத்து வலக்கவேண்டும். வயல் களை அழித்து நல்லும் தழுமாக்கும் ஊர்ப்பண்டிகளை வெட்டுவதற்கு மசுத்ததை பொற்றுக்காரருக்கு கொடுக்க வேண்டும்.

15. ஒவ்வொரு சொத்தக்காரராகும் அவற்றைய நெல்விதைப்புக்காக வயலில் அவன்வளி பஞ்சுப்படி தன் கீர்த்தகைப்படும்.

16. குளமல்வது வேத தண்ணீர் சேகரிக்கப்பட்ட திட்டத்திலிருந்து தண்ணீர் பக்கிடுவது குறச்சு தலைமைக்காரனுக்கு ஒசுப்பயிற்படும். குறச்சு தலைமைக்காரனின் கட்டைச் சில்லது அல்லது அதிலின் சம்மதம் இல்லாமல் வேறுகூறுவது தண்ணீரைப்பக்கிடுவது அல்லது தழற்துவிடுவது அல்லது வெட்டிவிடுவது அல்லது வேறுகூறுவதமாய் பாரித்தல் கூடியிருக்கும்.

17. தன்னிர் பங்கீட்டு கொடுக்கும்பொருது முதல்முதல் உயர்ந்த வட்டப்பட்டதிலிருக்கிற வரல்களுக்குக்கொடுத்து, அதன்பற்று அவைகளிலிருந்து மறவயல்களுக்கு கொடுக்கப்படும். தன்னிர் பங்கீட்டுத்தில் ஒருவருகேம் நடப்பார்வையிலிருந்து வரவிடக்கூடிய வரவிடப்பட்டார்.

18. எவ்வாச் நோந்தக்காருடைய சம்மதியின் ஒருவராவது நெல் விகநப்புக்குந்தவர் வேத தெள்வை வேண்டும் என்றீர் எடுத்துக் கொடுத்து.

19. வயப்பகுதிக்குள்ளிருக்கும் தன்மை வழிக்கும் பெட்டாறங்கும் அந்தந்தக் காணிச் சொந்தக்காரர்களால் எவ்வளவுக்கிடையில் விவரம் கிடைக்கவில்லை.

20. ஒல்லாகி குழந்தைக்ட்டினும் அதற்குச் சௌர்க்கத் தான் சொந்தக்காரருக்கு வயல் பக்குப்படி பிரித்து சொடிக்கப்பட்டிரும். ஒவ்வொரு புள்ளி நத்தக்காரரும் அவர்களுக்கு மார்ப்புகளுக்கீட்டினும் பக்கை காடு செய்யக் கூடிய துப்பரவு மன்ற ஒவ்வொரு வளர்கும் தெழுச்சை வளர்வட்டாமலும் கறையாக புத்துக்கீட்டாமலும் சோலப்புகளில் பகுது கூடிவாரா அம்மல்லை அதை குழித்து கூடிவிட்டில் விவகைவிலும்பிற்றி.

21. சொந்தக்காரர்களின் ஆயிகமானபேர் குளத்தின் அஸுகரை விடக்கூட வேணுமென்ற தீர்மானித்தால் உதவி அரசாட்சி உச்சம் துறையில் உத்தரவுப்படி செய்யலாம். ஆயிகமானபேர்களால் தீர்மானப்படாமலும் உதவி காலத் துறையில் உத்தரவுப்படுமதும் ஒரு சொந்தக்காரருவது குறித்தன் அஸுகரையை அல்லது குளத்தின் ஏற்பாடு பக்கத் துறையில் விடக்கூட்டுத் தீர்மானம் என்று கூற வேண்டும்.

22. காணிச் சொந்தக்காரருடைய குலம் வெட்டாத வாய்க்கால அவ்வள வேறு தண்ணீர் வழியில் மீண்டும் தொகுத்தார் அல்லது அவர்களுக்காக வேலையிறப்புவர்களைக் கவரி வேறு அனுபவாகத் தெரியுமா?

23. இந்தச் சட்டம்குகு விரோதமாகவ வில தொற்றக்காருக்கு அல்லது தன்னிசைப்பற்றிய வேலுக்கா வில கடமீட்டுவதைக்கூட்டும் முயற்சியைக் கூறுகிறதோடு.

24. ஒன்றிரு மூத்தோராகும் அவரவருடைய காணிகளுக்காக அவரவரால் அதைப்பட்ட நெல்வில் அறாகின்ற வீதம் கூர்களத்து தலைமுகங்காரதுட்டு கொடுக்கவேதும்.

[By-laws under the Rural Schools Ordinance framed by the District School Committee of Trincomalee.]

உபவித்திகள்.

1907 ମୁଣ୍ଡଟିକ ଚିରାମପ ପଳିଙ୍ଗିଙ୍କୁଟିକ କଟଟିଲୋକଷନ୍ତିତ ତିନ୍ 19 ମୁ 20 ମୁ ପିଲାକୁରୁକମ୍ବେ
ନିର୍ମିତ ରାଜ୍ୟମାଲି ପଳିଙ୍ଗିଙ୍କୁଟିପ ପିଲିଲିଙ୍କ କଂକନିକରାର ଏ ଏକ ରହିଯାଇଥିବା ତତ୍ତ୍ଵରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁମୁଦ୍ରିତ କରାଯାଇଛି।

1. இவ்வுபவித்தனில் “பெயன்”, “பெண்டினை”, “பிள்ளை” என்னுட்கொற்றகள் இத்துடன் பின் அணைக்கப்பட்டிருக்கும் அட்டாவணையிற் குறிக்கப்பட்ட பிரிவுக்குள்ளது மீது பின்னொலையைக் கருதுகின்றது.

“பெற்று” என்னுடைய சொல் ஒர் பிள்ளையின் பராபரிப்புக்காரணமும் பொறுப்பாளியையுக் கருதம். “சட்டம்” என்னுடைய சொல் தற்போதைக்காக சுகிகரமங்கிரசாலைகளைச் சூப்பில் மரப்பிலைதங் கிடைக்கவிப்பியின்கூல் அமைகிவர்யீப்பட்டு உள்ள நூலைக்கொடுத்துபெறும் சட்டத்தைக் கருதுகின்றது.

"வரல்" என்னும் சொல் சட்டத்தால் விதிக்கூற்றைப் பிரகாரம் ஒரு வரியிடாப்பில் மதிந் முழு வரலைக் கொண்டு ஏது சட்டத்தால் கூறப்பட்ட காலத்தின் வரலைக் கருதுகின்றது.

“பிரிவுகள்” மென்றால் சொல் திரிகோணமலைப் பள்ளிக்கூடம் பிரிவுக்கான பள்ளிக்கூடம் பிரிவுக் கூடத்தைக் கருதுகின்றது.

“பள்ளிக்கூட” மென்றுந்தோக இத்தொலைத்திருக்கும் B என்றையளவுபடித்திய அட்டையையில் குறித்துக் காட்டப்பட்ட பள்ளிக்கூடங்களைக் கருதும்.

“ஒரு பின்னையின் கல்வியப்படியங்களும் போதியதும் பொருத்தமுனர் ஒழுக்குகள்” “வியயமான மன்னிப்புகள்” என்றால் செற்றப்பட்டு 1907 ம் ஆண்டின் கிராமப் பள்ளிக்கூடத்தை கட்டப்போக்கட்டத்தின் 20 ம் பிரிவில் உள்ள உப்பினியை (1) (b) வில் கட்டாயிருக்கும் கருத்தைக்கொள்வது.

“இந்தியத்தில்” என்றால் சொல் மாட்சிகமதக்கிய தேசாதிபதியவர்களால் வியமனம் பண்ணப் பட்டது வித்திரைத்தினிக்கூக் கருதகின்றது.

இ. குறு வயத்க்குக் குறையாததம் பண்ணின்டு வயத்க்குக் கடாதமான ஒவ்வொரு பயயனின் தம் பெண்பின்போயின் தம் முகமதிய அல்லது தமிழில் குறு வயக்குக் குறையாததம் பத்த முதல் கடாதமான ஒவ்வொரு பெண்பின்போயின் தம் பெற்றுச் சும்பதப்பட்ட கையளியை அல்லது பெண்பின்போயின் கல்விப்பதற்கிட்குப் போன்றதம் பொருத்தமுமின் ஒழுங்கங்கள் பண்ணின்குலையில் முப் தல்லை பகலிக் கூட்டதற்கு வராதிருக்க விரயமான மண்ணில்பிருந்தாலென்றும் சுப்பதிப்பட்ட பயயனை அல்லது பெண்பின்போயினை இத்தோடு தீர்க்கப்பட்டுள்ள B அடையாளமிடப்பட்ட அட்டைணினில் விவரித்திருக்கும் பண்ணிக் கூடமொன்றில் கேர்க்குத் தட்கக்கப்பண்ணுவேண்டும். ஆனால் பிரண்டு மைதாக்கு மேற்பட்ட தூரத்திற்கு அப்பாறுள்ள பண்ணிக்கட்டதற்கு வாதொரு பயன் அல்லது பெண்பின்போகவேண்டியில்லை.

3. ஒவ்வொரு மையினதும் அஸ்து யென்பினாலினதும் பள்ளிக்கூடத்திற் படிக்கவேண்டிய சேர்ம அப்படிக்கொத்த வழான பின்னையளின் கல்விய்பறிந்திக்காகச் செலுத்தப்படும் முழுநேரமாகவே விகிக்கும்.

4 ପରିମଳା କମ୍ କିମ୍ବା କମ୍ କିମ୍ବା କମ୍ କିମ୍ବା କମ୍ କିମ୍ବା କମ୍ କିମ୍ବା

(a) 1907 ம் ஆண்டின் சிரமப் பள்ளிக்கூடங்கள் தட்டினைச்சுட்டத்தினும் 21 ம் பிரிவினுண்ண உட்பிரிவிலின் (d) இல் அருங்குபுதித்திலிருக்கிறபடி, சமயத்துக்குரிய பாடங்கள் கொடுக்கப்படும் கோக்கில் பிரிவைகளினாலும்கீழ்க்கண்ட எடுத்தார்.

(b) பின்னையினுடைய பெற்றுச் சேர்த்த சமயகூட்டத்தை சமக அனுசரிப்புகளை பிரம்பாய் கியுமித்திருக்கும் எத் தானிலும் எத்தப பின்னையும் பள்ளிக்கூடத்திற்கு வர அகற்றியா யிருத்.

5. ஆயின் எப்போதும் 10 ம் 12 ம் வட்டார்க்கிடையிலுள்ள ஓர் பின்னை பீரிவுங்கத்தின் திருப்பிதிக்கு சங்கமயாகப் பிரடியோகிக்கப்பட்டு அன்ற அன்றை அன்ற தற்போதுக்கூன கட்டத்தால் விதிக்கப்பட்டது 3 நாட்களில் வரசௌவிதம், வாசத்திதம், கணக்கிழங்கி D அடையாளப்படுத்திய அட்டவணையிற் காட்டப்படும் இரண்டாம் வருப்பு மேற்பிரிவுகளை சோதனையிற் கித்திப்பெற்றதால் ஓர் விதிநியாதெரிக்கிடமிருந்து செட்டி பிக்கேற் காக்கொள்கிறதால் பள்ளிக்கூடத்துக்குப் பேராகத் தேவையிருத்து.

6. இவ்வுயிதியை அல்லது இன்ன் ஏற்கெனியேறும் அனுசரியாத அல்லது அடக்கப்பண்ணும் அல்லது மீறும் ஒவ்வொரு பெற்றிகுகும் குற்றச்சாட்டுக்குள்ளானுல் ஒவ்வொரு குற்றச்சாட்டுக்குள்ளும் 20 ரூபாய்க்கு மேற்பட்டத் தன்மைக்குள்ளாரவார். இன்னும் தொடர்ச்சியான குற்றத்துக்குள்ளான உயர்வுக்குல் ஒவ்வொரு காலனித்தும் 10 ரூபாய்க்கு மேற்பட்டத் தடி நெண்டிமைக் கங்களையாறு.

குநம்பு—பின்வரும் சிரமம் பள்ளிக்கூடக் கட்டணச்சட்டாற்றின் பகுதியை, இவ்வுபவிதிகளின் 1 ம் 4 ம் பிரிவைக் குறிக்கப்பட்டுமருக்கிறோம்.

20 ம் பிரிவின் உட்பீரியிலுள்ள (1) (b) ஒரு தக்கைதலை கண்டெரைட பொறுத்தங்கேயும் பிரசித்த வித தியாகர்த்தரால் பதியப்பட்ட ஓர் பள்ளிக்கூடத்தில் அல்லது உதவி கண்கொடைக்காக விண்ணப்பப்பத்திற்கும் ஆணோசனையிலிருக்கும் ஒரு பள்ளிக்கூடத்தில் அல்லது பேரதியதும் பொருத்தமுமான் தக்கைப்பயிற்சி கொடுக்க பிரசித்த வித்தியாக்க்கரை அதுவதிக்கண்பட்ட ஒரு பள்ளிக்கூடத்தில் நன் பின்னை சர்யாப் பார்வைக்கிறதென்று அத்தாட்சிப்படுத்தினால், அல்லது பிரசித்த வித்தியாக்க்கப்பதற்கும் பேரதியதும் பொருத்தமுமான தெள்கு அதிகாரம் பண்ணக்கூடிய கேறை ஒழுக்குகளை நன் பின்னையின் கல்விப் பயிற்சிக்குச் செய்துகொட்ட திருக்கிறதாக அத்தாட்சிப்பண்ணினால், அல்லது நன் பின்னை பல்விக்கூடத்துக்குக் கட்டாயமாகப் போகிறதி விருந்த விலக்கப்படவேண்டுமென்று பிரசித்த வித்தியாக்க்கதற்கு அதிகாரம் பண்ணியிய் அதிகாரம் பண்ணியிருப்பதைக் காட்டினால் நன் பின்னையின் கல்விப் பயிற்சிக்கூடப் பேரதியதும் பொருத்தமுமான ஒழுக்குப்பண்ணியிருக்கிறதாக மதிக்கப்படுவார். ஆனால் அப்படிப்பட்ட பின்னைக்கூடத்திலிருப்பு பேரதிப்பண்ண

மலிருங்கிறதற்கு ஸியரமான சாப்டி உண்டென்ற கேரட்டாளின் திருத்திக்கு அத்தாட்சியன்னினால், அப்படிப்பட்ட பள்ளிக்கூடத்துக்குத் தன் பிள்ளையைப் போகப்பண்ணுமிருக்கிறதற்காக எதெப் பெற்றிரும் குறைவானியாகப்படமாட்டார். குரு தந்தை தன் பிள்ளை சீமாதியால் அல்லது தனிர்க்கேளத் தொடர்வாசத்தின்கூட்டுப் போகிறதிலிரும் தடுக்கப்பட்டதாக அத்தாட்சியைப்படுத்தினால் அவன் பிள்ளையைப் பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போகுவதில்லை என்றுதான் கீழ்க்கண்ட விவரங்களை மதிக்கப்படுவார்.

ட்டிரிவ 21—சமயப் பாடக்கள் பதிப்பிக்கும் எத்தப் பள்ளிக்கூடமும் பிரிவங்களத்தார் மறுவிதம் திருப்பிப்பட்டாலே ஒனிய பிரதித்திபெற்ற ஆங்கிலேய பாடக்களிலைக் கவனிக்கப்படமாட்டது:—

- (a) சமயத்துக்குரிய படிப்புகள் பள்ளிக்கூடத் தேர் அட்டவணையில் காட்டிய சேர்களில் மாற்றிரும் தொடுக்கப்படுகிறதென்றும்;

(b) சமயத்துக்குரிய படிப்புகள் பள்ளிக்கூடத் தமிழ்த்துக்குருச்சேர்க்க மாறுக்காத தலை மற்றும் சமயத்தாருட்கு பெற்றுக் கடுகில் தொடுக்கப்படுகிறதென்றும்;

(c) சமயப் படிப்புகளுக்குச் சேர்தால் மாறுக்காத சமயப் படிப்புக்களை விடுமித்திருக்கும் சேர்த்தில் வேறு படிப்புகளில் கூடியிட்டிருக்கிறதென்றும்;

(d) சமயத்துக்குரிய படிப்புகள் கொடுக்குமுறையில் நின்கள் பின்னைக் கிருக்கிறதைப்பற்றி பெற்றுத் தடைசெல்லால், அப்படியான படிப்புகள்கொடுக்கும் சேர்த்தில் அப்படிப்பட்ட பின்னைகள் பள்ளிக்கூடத் தட்டாததின் வேறு பழுதியில் படிக்க விடப்பட்டிருக்கிறது சேர்த்து அப்படியான சேர்த்தில் அவர்கள் சமூகமாயிருப்பது மன்றிக்கப்பட்டிருக்கிற சோவென்றும்;

(e) இத்தப்பிரிவினேரு பகுதி இங்கிலீஸ், சிங்களம், தமிழ்ப் பாகுஷாவில் பள்ளிக்கூடத்தில் வீளக் கமகை உத்தாப்பிக்கப்பட்டிருக்கிறதோவென்றும் தேர் திருப்புதிப்பட்டாலெனில், சமயத்துக்குரிய படிப்புகள் கொடுக்கும் யாதாமோகு பள்ளிக்கூடத்தைச் சுதாப்பட்டாலும் நினைக்கப்படுமாட்டாது.

மேற்கொண்டிய உபவிதங்கள் திருவேண்மையில் பள்ளிக்கூடப் பிரிவின் சங்கத்தோரால் 1909 ம் ஆண்டு மார்ச் 4-ஆம் திங்கள் காலை கூட்டுத்தில் உண்டாகவேப்பட்டது.

ඩී. කුක්සාන්,
අක්කිරාසාන්.

அட்சு அட்சவீர்.

மேற்கூறிக்கொட்ட தலைப்பிரமாணங்களில் குறித்துக் காட்டப்பட்ட ஏரங்கு.

திருக்கோணமலை து.ஸ்ரீக.

B அட்சர அட்சவினா,

അംഗവിക്കുട്ട ട്രസ്റ്റ്.

சோட்டுயாகுபதுப் பற்று.
 முதல் வெள்ளியன் பஸ்விக்கடம்.
 முதல் மேற்மூலியன் கச்தோவிக்கப் பஸ்விக்கடம்.
 சம்பந்தம் வெள்ளியியப் பஸ்விக்கடம்.
 முன்னிதில் வெள்ளியன் பஸ்விக்கடம்.
 மருதந்துத்தில் வெள்ளியன் பஸ்விக்கடம்.
 தொப்புர் ஆராகங்கப் பஸ்விக்கடம்.
 பஸ்விக்கடம் பிரபுப் பெண்ணியங்க் பஸ்விக்கடம்.
 சுக்கிளம்புத்தந் தெருமன் கத்தோவிக்கப் பஸ்விக்கடம்.
 சில்லிவெட்டு ஆராகங்கப் பஸ்விக்கடம்.
 யேன்காமம் வெள்ளியன் பஸ்விக்கடம்.
 மல்லிகைத்தில் வெள்ளியன் பஸ்விக்கடம்.

 தமிழ்வழகுப்பற்று.
 சின்னக்கிளியா வெள்ளியன் பஸ்விக்கடம்.
 புதுச்சை சின்னா அரசாங்கப் பஸ்விக்கடம்.

தாமரைவில்லு வெள்ளியன் பஞ்சிக்கூடம்.
கூடபாற்று குறுமன் கந்தோவிக்கூடப் பஞ்சிக்கூடம்.
தும்பவகுமம் பலவள்ளியன் என்சிக்கூடம்.

கட்டுக்குளம் கிழக்கு.

நிலாவெனி வெஸ்வியன் பஞ்சக்கூடம்.
அழ்வுறுப்பிட்டி வெஸ்வியன் பஞ்சக்கூடம்.

துச்சவெளி வெல்லியன் பாரிக்கூட்டு.

தாயாய் வல்வயன் பள்ளக்கூடம்.
புல்மோட்டை அரசாங்கப் பள்ளக்கூடம்.

— வினாவியன் பக்காக்கம்

கட்டுக்குளம் மேற்கு.
கோமதசங்கடவை அரசாங்கப் பள்ளிக்கூடம்.

[By-law framed by the Nawalapitiya Local Board.]

ବୋକ୍ଟକପୋଡ଼ କଂକତରାର ଉନ୍ତାଙ୍କପିପଟ୍ ତଣ୍ଟରକଟ୍ଟମ୍।
ବୋକ୍ଟକପୋଡ଼ ଲେଖକୁଳମ୍ ମହାଶବ୍ଦିକୁଳମ୍ ପୋରୁଟୀଏ ପାରାତ୍ମପାଲିପୁଣିକାକ ଅନେମକପିପଟ୍ କିଳୁକିଲ
ଅଲଲତ ବେତ ଚିଟ୍ଟାତ୍ତିଲ, ଅଲଲତ ତିନରକାକ କରିବିକାଟିକପିପଟ୍ ଦୂର ଲୁଟିଲିଲ ଅଲଲତ ପୋକ୍ତରାଯିବେଦ୍ୟ
ପୁଣିତିଲ, ତେବୁଣିଲ, ପାକାତାପିଲ, ଅଲଲତ ବେତେବାପିତିଲିଲ ଲେରାଵାତ ମହାଶବ୍ଦିକୁଳମ୍ ତଣ୍ଟରକଟ୍ଟମ୍

திராகாங்க விதிர் குடும்பம்,
கொழும்பு, 1909 ம் ம் சூரியனம்பார் (ஏர்த்தின்ட)ம் 18 கி.

Digitized by srujanika@gmail.com

ଶ୍ରୀ କଣ୍ଠାପାତ୍ର,
ଶ୍ରୀ କଣ୍ଠାପାତ୍ର

[By-law framed by the Gampola Local Board.]

1898 ம் ஆண்டின் 13 ம் விலக்க வோட்டுக்கல்போட் சட்டத்தின் 56(21) ம் பிரிவில்படி கம்பீசு வோட்டுக்கல்போட் சட்டத்தை தாரால் உண்டாக்கப்பட்ட நிலைமேற்றம்.

கோக்கல்யோட் வல்லுக்கும் மலையம் கண்ணும் பொருட்டேப் பொதுப்பாசிப்புக்காக அகமத்கப்பட்ட கூக்கில் தலைத் தெவது கூட்டத்தில், அல்லது இதற்காண்கிறதி அடைக்கப்பட்ட ஓர் திட்டத்தில், அவ்வாறு போக்குவரது செய்யுத்தக்கி, தெருவில், பாகத்தில் அல்லது வேறுதானத்தாக்கில் வராவது மலைகளைவித்தால் நக்கிளுக்கப்படுவார்கள்.

மகோத்தமர் அவர்களின் கட்டுப்பும்

விழு கிளிவோட்,
இராசாங்க விழுதர்.

[By-law framed by the Hatton-Dikoya Local Board.]

1898 ம் ஆண்டுச் 13 ம் விலக் கோட்கல்போடு சுட்டத்தின் 56 ம் (21) ம் பிரிவின்படி காப்பித்தோக்கீ
குடிகொயா கோட்கல்போடு சுங்கத்தாராக உண்டாக்கப்பட்ட திருச்சுப்பட்டி.

கோசுக்கப்போடு வல்லாக்குஞ் மல்லவன் கீழ்க்கும் பொருள்டிப் பொதுப்பாய்வுக்கூட அமைக்கப்பட்ட கெட்சில் அவ்வது வேறு கட்டடத்தில், அவ்வது இதற்காகச் சுற்றி அடைக்கப்பட்ட ஓர் இடத்தில்; அல்லாத பேர்க்குவராஜ சுசுப் பிரத்தில், தெருவில், பாதையில் அவ்வது வேறொதாவதிடத்தில் சுவராவுது மல்லகைக்கிண்஠ால் தண்டனைக்குப்படி வர்க்கும்.

மகோத்துமர் அவர்களின் து கட்டிலைப்பகு.

தெரிய விடவோடு,
இராசாங்க விடுதி.

[By-law framed by the Matale Local Board.]

1898 ම් ජූනියේ 13 ම් තුවක්දී වොක්කලපිපාට් පැවත්තින් 56 (21) ම් පරිවිෂ්පතු මාත්‍රාවෙන් ගොඩක්වනු

போட்ட சங்கத்தாரால் உண்டாக்கப்பட்ட துணிக்கூட்டம். ஜாக்கல் போட்ட எல்லைக்குக் கூலைவாசனத்தைக்கும் பொருட்டுப் பொருத்தப்பாயிப்புக்காக அமைக்கப்பட்ட கட்டுக்கிளி எல் துடுவது கட்டுத்தில் அவ்வது இதற்காகச் சுற்றியிருக்கிறது. அவ்வாறு போகிறுவது செய்ய மீதத்தில், தெருவில், பாதைப்பில், அவ்வது வேறுதாவதிடத்தில் ஒவராவது மலசங்களித்தால் தண்டனைக்குட்படி வராக்கி.

மாண்புமரவர்களின் கட்டிலைப்படி

ମୁଣ୍ଡ କିଳିଟୋଟ,
ତିରାଶାଙ୍କ ଲେଖିତା.

LAND SALES.

காலீ விற்கணவகள்.

No. 578, N. P.

1910 ம் தேஷ்டு வதமாதம் 18 ந் தேதி, சென்வாய்க்கிழமை, சொகுமில், 1909 ம் குடு வழிமரம் 17 ம் கூண்டது வெற்றுமேந்து சுச்சநவல்களால் திதைக்கியிர் சொல்லப்பட்டிருக்கிற ஒருக்குரிய காலத்துக்குடை, அரசாட்சியாகால் உத்தரவுபள்ளபட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம், விதப்படும் அல்லது ஏற்குமதிலைச்செய்யப்படும்.

19 காணித்துக்கொள்வதே, வட மாகாணத் து பாழ்ப்பான குன்றிட்டுக்கொண்டு விவரம் கொடுக்கிற பகுதியிலிருக்கின்றது.

கோட்டு இல. 2,967. குதிச்சி—காம்பன்.

காவைத் துண	காவைப் பெயர்.	வரித்தாவையின் பெயர்.	விவரம்.	சொல்ல.	விலை.
து.	இல.			க. ரூ.	பை.
10762	அகருங்கடியும் இத்திந்ற காருங்கடியும்	அரசாட்சி	நலவெலுக்குத்தக்கி	0	2 16
10763	—	—	ஒன்றுக்கெட்டு விடப்பட்ட நிலம்	0	0 16
10764	—	அரசாட்சி	பெலவெலுக்குத்தக்கி	1	1 28
10765	—	—	ஒன்றுக்கெட்டு விடப்பட்ட நிலம்	0	1 0
10766	தெங்கள்கும்	அரசாட்சி	கும்	10	0 0
10811	அகருங்கடியும் இத்திந்ற காருங்கடியும்	கிள்ளப்பு பெய்க்	கரிக் நிலம்	0	3 36
10812	—	கங்கி	நிலம்	1	3 8
10813	வெட்டுக்கேணி	வெங்கிரிக்	கும்	0	1 0
10814	அகருங்கடியும் இத்திந்ற காருங்கடியும்	அரசாட்சி	—	—	—
10815	வயரத்தனையில்	—	கடற்கரைதீரம் விடப்பட்ட நிலம்	5	0 15
10816	—	—	மேஜ்சுதூக்கு விடப்பட்ட நிலம்	46	0 32
10817	—	அரசாட்சி	ஒன்றுக்கெட்டு நிலம்	1	0 10
10818	—	—	தெங்கள்குத்தக்கி	7	0 34
10819	—	அரசாட்சி	ஒன்றுக்கெட்டு விடப்பட்ட நிலம்	0	0 28
10820	—	—	தெங்கள்குத்தக்கி	3	1 36
10821	வெட்டுக்கேணி	அரசாட்சி	ஒன்றுக்கெட்டு விடப்பட்ட நிலம்	0	0 24
10822	வயரத்தனையில்	ஆர். கெ. ரா.	கும்	0	2 4
66	ஏற்கிட—தாவற்கொக்கெட்டுயான்.	B. S. பிரான்	செய்கூட்டுத் தோட்டம்	1	0 26
66	தாவற்கொக்கெட்டுயான் ஏறி அரசாட்சி	—	கேள்விக்காரன்—ய. அப்பா கிளை.	1	0 0
66	—	—	கட்டடத்துக்குத்தக்குத்துநீலம்	0	0 13

இக்காலைப்பற்றிய வேறே காரியங்கள் அமியவேதுமாகில் வென்மேற்த சுச்சுறிடமும் படின்கூப்பற்றி எனு கூடுதாகின் பொறுத்துரை அவச்செய்திதழீர் அதிக்குமொன்றாகும்.

மதோத்துமானர்களின் கட்டுப்பாடு

கலைஞர்,
கு தெவரி,

காணித்துள்ள தா. உல.	ஏனிபிள் பெயர்	கேங்காரனிச் போர்.	வெறம்.	விரைவு வீதியாக நடிக.	வ. த. பெ.	ர. ச.
13245	பாஸ்யாத் த்துணி டி	ச. திராமுப்பிள்	தேட்டாட்டத்திற்கேற்ற காடு வர்க்காதுக்கு விடப் பட்டது	3 3 12	21	0*
13246	ஒ	-		0 1 6	-	-
		பிரான் இல. 3,554. புதுங்கர். உரித்தாவி—முடி.				
13269	பாஸ்யாத்கானி	ச. பி. அடுகுலேவிலை	தெல்லுக்கேற்ற காடு	5 2 17	16	50*
13270	ஒ	அ. கேதுகுடமிமது	கூடு	4 0 9	16	50*
		பிரான் இல. 3,559. பங்கப்பமு. உரித்தாவி—முடி.				
13283	முதுகாஷ்கா டி	ஆரியர் வைகாவிச்பிள்ளை	தெல்லுக்கேற்ற காடு	5 2 15	16	50*
13284	கட்டைக்காட்டி டி	நிலம். அன்றார் களைத்தினம்		10 3 35	15	50*
		பிரான் இல. 3,561. பத்திரகாவிச்சூரம். உரித்தாவி—வினாகித்தமிழ் சொல்கள்.				
13288	பத்திரகாவிச்சூரத்து வயல்	-	வயல்	0 3 34	30	0†
		பிரான் இல. 3,561. விதுப்பைக்குளம். உரித்தாவி—முடி.				
13289	தாவலத்காடு	அப்பமைப்பிள்ளை வேதுப்பிள்ளை	தெல்லுக்கேற்ற காடு	5 3 18	16	50*
		பிரான் இல. 3,562. தெற்குறுப்பைக்குளம். உரித்தாவி—முடி.				
13290	தாவலத்தறை	க. மரியாம்பிள்ளை	தெல்லுக்கேற்ற காடு	2 0 31	20	0*
		பிரான் இல. 3,565. தாவற்குளம் உரித்தாவி—முடி.				
13298	தாவலத்கானி	அ. வினாகித்தமிழ்	தோட்டத்திற்கேற்ற நிலம்	1 1 6	20	0
13299	ஒ	-	பாகாத்காக விடப் பட்டது	0 0 20	-	-
		பிரான் இல. 3,569. தல்லைக்குள். உரித்தாவி—முடி.				
13307	மார்க்கா டி	ச. குறுகும்	குடிபிருக்காற்ற வெளி நிலம்	1 1 17	20	0
13308	ஒ	-	பாகாத்காக விடப்பட்ட து	0 0 12	-	-
		பிரான் இல. 3,571. குலைதுப்போட்டகுளம். உரித்தாவி—முடி.				
13311	மாகாட்டிலம்	அ. வினாகித்தமிழ்	குடிபிருக்க உற்ற வெளி நிலம்	1 0 36	25	0
		பிரான் இல. 3,574. பட்டாளிச்சி குலைக்குள். உரித்தாவி—முடி.				
13324	மாத்தியாத்காடு	கப்புக்கடார். முகைதீஞ்	தெல்லுக்கேற்றகாடு	2 1 3	20	0
		பிரான் இல. 3,576. வயிரவர் குலைக்குளம். உரித்தாவி—முடி.				
13328	புவியாத்கா டி	நெந்தர் குப்பிரமணியம்	தெல்லுக்கேற்றகாடு	3 1 30	25	0
		*குக்காவத்துக்கீலை விழுப்புற்ற ராக்காக்குக்கிண்ண.				

இக்காலீனப்பற்றிய மேவதிகளையிரண்டுக் குலமூலத்தில் அரசாங்கத்தை சென்றத்துறையினர்களிடத்தில் பிரசாரத்தைப்பற்றி நிறைவேரி ஒன்றால்துரையவர்களிடத்திலும் கேட்கவிடுதலோம்.

மகோந்தமர் அவர்களினது கட்டிலைப்படி,
விழு இல்லோட்,
விராதாங்க விசிதர்.

LAND ACQUISITION NOTICES.

அரசாங்கியாளின் தேவைக்காகிய காணி விளம்பரங்கள்.

[Nawela, Badulla District.]

மேற்கூறுதல் காரணமாக தான் தாழ்விலை என்று நம்பப்படுகிறது.

வத்தை கட்டுக்கூடிய,
1909 ம் ஆண்டு பிரபுவும் புரீசு 16 ப.க.

கி. ஆர். கம்பர்டன்,

காண்துகள்.	காண்பிள் பேயர்.	விவரம்.	உதித்தாவிரிக் பேயர்	விவரம்.
				வ. ஆ. செ.
110	டதுாகோட்டுவ	பலா, வாழை, சித்துல், மரக்களி, வீடு		
111	அம்பகுதுந்த	பலா, வாழை, பழுப்பமரங்கள், சித் துல்	ஏ. கிரிவந்த	0 0 222
112	பக்காவககோட்டுவ	பலா, வாழை, சேளை	அம். அப்புகாசி கமால	0 0 222
113	டட்டுவல்யேன	சேளை, பத்தன	அம். இ. சியாதுவி மற்றவர்கள்	0 0 12
114	போகாஉரவயேன	சேளை	ஒ. சி. குதாசி மற்றவர்களும்	0 0 112
115	பந்தனவத்துவேன	சேளை, 5 பலா, சித்துல், சுப்பு மரங்கள்	ஏ. பி. பிரான், ஏ. ஜி. அப்புகாசி	0 1 35
116	ஒ	சேளை, 5 பழைய பலா	ஏ. ஜி. கிரிவந்த	0 2 8
117	பந்தனவத்துபத்தன	பந்தன, சேளை	ஏ. ஜி. கிரிவந்த	0 1 2
118	சித்துல்காஉரவத்து யேன	சேளை, 5 பழைய பலா	ஏ. ஜி. கிரிவந்த	0 0 32
119	கிரிவந்துல்காஉரவேன்	சேளை, 5 துவக்கம் 8 வருஷம்	ஏ. ஜி. குதாசி மற்றவர்கள்	0 0 2
1110	கிரிவந்துல்காஉரவேன்	காடு பலாமரம்	படின்பு. புஞ்சிரபிதை, அம். கிரிவந்து	0 0 121
1111	கிரிவந்துபத்துபேன	சேளை பந்தன	ஒ. கிரிவந்துதை	0 0 102
1112	கண்டுமாதுவத்துவேன்	சேளை 5 வருஷம்	ஏ. ஜி. கிட்டதறபிதை மற்றவர்களும்	0 0 31
1113	கலாக்குருவைவத்து தயேன்	காடுகள் மற்றமரங்களும்	ஏ. ஜி. கிட்டதறபிதை	0 0 13
1114	கிரிவந்துல்காஉரவேன்	கலாக்குருவைவத்து தயேன்	ஏ. ஜி. கிட்டதறபிதை, ஏ. ஜி. அருமா நபிதை, எ. ஜி. வைரம்பு	0 1 34
1115	கிரிவந்துல்காஉரவேன்	பலா, சித்துல், வாழை, சுப்பு	ஜி. ஜி. உதாசி	0 0 9
1116	கிரிவந்துமாவத்து மாவத்து	பலா, சித்துல், வாழை, கோப்பியும் பிலா, சித்துல், சுப்பு, வாழை, மரக குளி	ஏ. ஜி. குதாசி தபிதை, ஏ. ஜி. அருமா நபிதை, எ. ஜி. வைரம்பு	0 0 16
1117	கிரிவந்துமாவத்து மாவத்து	பலா, சித்துல், வாழை, கோப்பியும் பிலா, சித்துல், சுப்பு, வாழை, மரக குளி	ஏ. ஜி. மல்காசுப்பு	0 0 17
1118	கிரிவந்துமாவத்து மாவத்து	பலா, சித்துல், சுப்பு, வாழை, மரக குளி	ஏ. ஜி. மென்காசுப்பு	0 0 2
1119	கொகுருவைவத்து யேன்	சேளை, காடு, 5 பிலா மரங்கள்	ஏ. ஜி. கிட்டதறபிதை, எ. ஜி. அருமா நபிதை	0 1 5
1120	கொகுருவைவத்து யேன்	பலா, பாகு, சித்துல், சுப்பு	ஏ. ஜி. கிட்டதறபிதை, எ. ஜி. அருமா நபிதை, எ. ஜி. வைரம்பு	0 0 232
1121	கொகுருவைவத்து யேன்	பிலா, சித்துல், வாழை, கோப்பியும் பிலா, சித்துல், சுப்பு, வாழை, மரக குளி	ஏ. ஜி. மென்காசுப்பு, 6 பேரும்	0 0 312
1122	பிரான் அனலில் எடுக்கப்பட்டது பிரான் 116:		கிராமம்-மெட்டுபிழியர்.	
108a	பலங்களைப்பேன்	சேளை, பந்தன	படிப்பிள் ரட்டமாத்துயா, பால வல்லு	0 2 312
108b	வலவாத்தழுவாளை	காடு, மரங்கள்	ஓடு	0 2 1
108c	வலவாத்தழையென	சேளை, காடு, 25 வருஷம்	ஓடு	0 0 62
108d	மூவந்துபேன்	சேளை, பந்தன, 4 வருஷம்	டம்பவிள் ரட்டமாத்துயா, உட்டா வல்வ	0 0 30
108e	மூலத்தபத்தன	பந்தன, சின்னகாடு	உரிந்து தீவிம்	0 0 24
108f	மூலத்தபேன்	சேளை	உரிந்து தீவிம்	0 0 24
108g	வலவாத்தழுவாளை	சேளை, காடு, 25 வருஷம்	டம்பவிள் ரட்டமாத்துயா பா. உ வல்வ	0 0 32
108h	கெதரவத்து	காடு, மரங்கள்	ஓடு	0 0 7
108i	கெதரவத்துபேன்	பலா, சித்துல், வாழை, கோப்பி, பழுவகைகள்	ஓடு	0 0 78
108j	கோட்டாசுவுத்துபேன்	சேளை, காடு, 6 வருஷம்	ஓடு	0 0 17
108k	குதாசுவத்து	பலா, சித்துல், வாழை, கோப்பி	ரத்தாசுவக் குதிமான்சலாகே பண்டா	0 0 342
108l	மூலத்தவத்து	ஓடு	டம்பவிள் ரட்டமாத்துயா, உட்டா வல்வ	0 0 382
108m	மூலத்தபேன்	சேளை, பந்தன, 4 வருஷம்	ஓடு	0 0 12
32a	நிலதுவத்துஞ்சு அரவியைன் துண்டு நொம்பர் 63, கிராமத்து கிராமம்.			
33a	மக்குவத்துபேன்	சேளை, கொஞ்சம் வாழை, கோப்பி டம்பவிள் குமாசிகாசி	0 2 25	
	மன்காடுவத்துபேன்	சேளை, பந்தன	ஓடு	0 0 182
4	நிலதுவத்துஞ்சு பிரான் துண்டு நொம்பர் 117, குணேதென்.			
10a	உடுத்துகுதேன்	சேளை, கேரும், 6 வருஷம்	ஏ. கே. அங்கோதோனு	0 0 202
10b	உடுத்துகுவத்து	தெ, கோப்பி, மாங்காய், கிரலியிரா, சுப்பு மரங்கள் 8 நுவக்கம் 10 வரு ஷம்	ஏ. கே. அங்கோதோனு	0 1 232
10c	கிருவன்கேவுபத்து பந்தன		மெ. கெ. அங்கோதோனுவும் மற்றவர் கலும்	0 0 6
10d	உடுத்துகுவத்து	வாழைமரங்கள். சேளை	மெ. கெ. அங்கோதோனு	0 0 12

இத்தகுகொள்வதற்கான நிதைஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஆண்டுத்தகுகொள்வதற்காகவே அடிக்காட்டி பிரிவின் நம்பாடுகளில் பிரகாடப் பத்திரிகாவோடுகூடிக் கூடப்பினது துவாக்கனங்களுடன் தொழிலிலும்கூட சூல்கருட் கற்பனைசெய்திருப்பதால், அதைகைத் தூட்டிப்பட்டுக்கொள்ள அரசாட்சியார் என்னிருக்கிறார் என்பது 7/12 பிரிவிட்டது வேண்டிய பிரகாரம் நாள் ஒத்தீடுகளை மீண்டுமிருந்து விடப்படுகிறது.

கேருஷ்த காண்கட்டு உரித்தப்போக்கன் சுகவரும் தாமா அல்லது அவரவுக்கைய காரியகாரர்மூலமாய் 1905 ம் ஆண்டு சும்பர்மாதம் 20 திங்பில்லை 12 மணிக்கு மிருவத்தையில் என்னுடைய வெப்பப்படுத்துத்துமகிழ்ச்சைகளின்றை உட்டைத் தகவ்வது தங்கையையும் உட்புத்தத்தகுக்கூய்த் தாம் காரிக்கும் உத்துக்கை நாட்டுக்கையிலிருங்கொடியும் சொல்லும்படி வித்துறை அவர்களுடைக்கிற பேர் உட்கொள்ளப்படுகின்றது.

வதுபீசு கல்லேரி,
1909 ம் ஆண்டிலிரும் 23 க்கு.

• శ్రీ. ఆర్. కమ్పార్టెన్ట్,

LAND RESUMPTION NOTICE.

அரசாட்சியார் திரும்பச் சுதந்திரமாக்கிக்கொள்ளும் காணி விளம்பரம்.

[Medamahanuwara, Kandy District.]

இத்துண் அனைத்திருக்கும் டாப்பில் காட்டப்படுகின்றவும் மத்தியமாகாண்த்து கண்டு ஆஸ்திரிக்கில் உடதும்பறை பெறப்பட்டதுவன் போதுமான நாட்டில் இருக்கின்றவும், அரசாட்சிக்குச் சேர்க்கப்பட்டதுக்குப்பதுமான 151 எக்கர் விஸ்தாரமான துண்டிக் காணி கென்ற எட்டு வருஷங்களுக்கு மேற்பட சொந்தக்காரரினால் கைவிடப்பட்ட அருப்பதாகத் தோற்றப்படுகிறப்படியாலும், வளமாகவும் நியாயமாகவும் விசாரணைசெய்தும் அத்தகாந்துக்காரராகக் கண்டிடுக்கப்படான யானும், திதலை காலூரும் அறியவேண்டியது என்னவென்றால், மத்தியமாகாண்த்து அரசாட்சியான்தான் கோட்டைக்கேட்டு கொடுக்கப்பட்ட தந்துவத்தின்கேள்கினுதும், அதிபுத்தம் தொடர்த்தின் ஆக்கரைப்படியும், 1910 ம் ஆண்டு நவம்பர்மாதம் 30 ந் தேதியில் அலவது அதற்கு முந்தாக அக்காவையின் சொந்தக்காரரினால் அலவது உரித்தாளிகளுல் உரித்து ஸ்தாபிக்கப்பட்டால்டால், மேற்படி கட்டினால்கூட்டத்தால் இரண்டாம் பிரிவின் பிரகாரம் அக்காவை அரசாட்சியால் திரும்பச் சுதந்திரமாக்கிக்கொள்ளப்படும்து விஷம்பரிப்படுத்துகிறேன்.

கே. பி. ஜவின்,
அரசாட்சி உழைனர்.

1909 ம் இல் நவம்பர் 12 ந் த.

நிலக்கப்பட்ட டாப்பு.

மத்தியமாகாண்து உடதும்பறைப் பகுதியில் மேதமாறுவரை பெற்றுக் கிராமத்திலுள்ள 49,533 ம் இலக்கப்படத்தில் விபரிக்கப்பட்டதும் கவிபோன்றையாகத்தாட்டம் என்றும் பெயரையுடையதும் 151 எக்கர் விஸ்தாரமான துமான போர் காணிகள் தாந்தி இதனைக்காலாக விடக்கு-பம்பமையா அவர்வரை கொட்டாதுயாவரை கொள்கையிடும்; கிருக்கு-49,905 ம் இலக்கக்கப்பட்டதில் விபரிக்கப்பட்டதும் காவுக்கொல்தோட்டம் என்றும் பெயரையுடைய முடிக்குரிய காணி; அதற்கு முந்தாக அக்காவையின் சொந்தக்காரரினால் அலவது உரித்தாளிகளுல் உரித்து ஸ்தாபிக்கப்பட்டால்டால், மேற்படி கட்டினால்கூட்டத்தால் இரண்டாம் பிரிவின் பிரகாரம் அக்காவை அரசாட்சியால் திரும்பச் சுதந்திரமாக்கிக்கொள்ளப்படும்து விஷம்பரிப்படுத்துகிறேன்.

PRELIMINARY NOTICES, WASTE LAND SETTLEMENT.

உரிமைபெறும் மாழ்விலத்தின் முன்னிவித்தல்களைக் குறித்த விளம்பரங்கள்.

[Hambantota S. O. 94—1909.]

இத்துண்டில் கொல்வப்படும் காணிகளுக்கு ஒன்றிவேதும் ஒவ்வொரு உடத்தையாயிலும் தங்களுக்குக்கூட தேவையில் துப்பிப்புக்கால், அபர்கன், 1909 ம் இல் நவம்பர் (கார்த்திகை) ம் 26 ந் தேதி துவக்கம் மூன்து மாசுத்திர்கள், 1897 மூதல் 1903 ம் ஆண்டு வகுப்புள்ள பாக்கல்கூட்டங்களின் 28 ம் பிரிவின் பிரகாரம் ஏற்படுத்திய விட்டு உத்தியோகத்திற்கு டாப்பிடி. ச. உவேந்துவரை அவர்க்கூட்டம் சொழுமூடுகோட்டையிலிருக்கும் அவருடைய கந்தோ கல் மூன்து மாசுமாடியைதும் எழுத்து மூலமாடியைதும் தப்பிக்குக்கூட்டும் பிரித்தை அலவது உடத்தையைத் தேவியா விடுவது, சொல்விசீட்டியாகத்தான் சொல்விசீட்டங்களை தமிக்கு உண்டாய் அதிகரித்ததைக்கொண்டு சொல்விசீட்டியாக அலவது அலவு ஆகும் பிரித்துப்பெசப்படாதனவற்றை முடிக்குரிய ஆதாயெனத் தமது கைசூட்டிடு எனுத்து மூலமாட்ட வெளிப்படுத்துவார் என்பதை அறித்துகொள்கிறேன்.

பிரிவிடி. ச. உவேந்,
விட்டு உத்தியோகத்திற்கு.

டாப்பு காணிகளின் விவரம்.

தென் மாகாணம் அம்பாற்தோட்டை கால்திர்க்குக் கிறவாப்பத்து கிழக்கைச்சேர்ந்த சுபுகாயை என்றும் கிராமத்துவன் இத்துண்ணிக்கப்படும் *படப்பிரதிகளில் விவரித்தபக்கே, கிழக்குமிக்குக் காவைத்துண்டிகள் :—

I.
மிரும படம் 394.

காணித்துண்டி.	காணிபின் பெயர்.	விசாலம்.
11a ... கெற்றங்கலோவத்தை	...	0 2 17
11b ... மக்ரமகெல்கலோவத்தேயே	...	1 0 9
12 ... போகாவத்தை	...	1 0 18
23b ... மக்ரமகெல்கலோவத்தேயே	...	1 2 4
		4 1 8

கல்வகாவன : வடக்கு-பாழிலிச்சட்டங்களின் பிரகாரம் முடிக்குரியதெனப் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட காட்டப்பை, பாழி விட்டுப்படங்களின் பிரகாரம் முடிக்குரியதெனப் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட போகாயேன; கிழக்கு-வீக்குட்டாவத்தைக்கொடுக்க மத்துமிகுப்புடைய அதிர்த்துப்பெசுமை கல்வகாவத்தை, வீரக்குட்டாவத்தைக்கொடுக்க மத்துமிகுப்புடைய அதிர்த்துப்பெசுமை கல்வகாவத்தை, வீரக்குட்டாவத்தைக்கொடுக்க மத்துமிகுப்புடைய அதிர்த்துப்பெசுமை கல்வகாவத்தை; மேற்கு-பாழிலிச்சட்டங்களின் பிரகாரம் முடிக்குரியதெனப் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட காட்டகாயேன.

II.
மிரும படம் 394.

காணித்துண்டி.	காணிபின் பெயர்.	விசாலம்.
21a ... கெற்றங்கலோவத்தை	...	0 1 20

கல்வகாவன : வடக்கும் பாழிலிச்சட்டங்களின் பிரகாரம் முடிக்குரியதெனப் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட நியங்கலையாகாட்டலை; தெற்கு-மத்திரை கீஞ்பொய் அதிர்த்துப்பெசுமை கெற்றகை-லகாவத்தை; மேற்கு-பாழிலிச்சட்டங்களின் பிரகாரம் முடிக்குரியதெனப் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட தியங்காவல்யாகாட்டலை.

*இக்கிலீன் IV. ம் பாகம் 1654—1656 ம் பக்கங்களின் படங்களைப் பார்க்க.

[Kurunegala S. O. 82—1909.]

இத்தன் சொல்லப்பட்டுப் பாய்வில் ஏவ்வது உடற்கையாயிறும் தங்களுக்குண்டென் உதிர்த்துப்பிக்கப்படுவார்கள் யாருகிறால், அவர்கள், 1909 ம் இல் நவம்பர் (கார்த்திகை) ம் 26 ந் தேதி துவக்கப்படும் மாசுத்தின்மூன், 1897 முதல் 1903 ம் ஆகிடு வரையுள்ள பாய்வில் சுட்டங்களின் 28 ம் பிரிவின் பிரகாரம் ஏற்படுத்திய விசேஷ உத்தியோகத்தீர் பிரீசிஸ். ச. உவேந்துரை அவர்களிடம் கொழும்பு கோட்டையில் அவருடைய கந்தோயில் முகாமுகாயியேனும் ஆகுத்து மூலமாயேதும் தங்களுக்குண்டென் உதிர்த்த அவ்வது உடற்கையைத் தெரியியாவிடல், சொல்லியிய விசேஷ உத்தியோகத்தீர் சொல்லிய சுட்டங்களால் தமக்க உண்மையை அதிகார தந்தைக்கிகொண்டு உரித்துப்பேசுப்படாததாயிய சொல்லியே காணிய முடிக்குரிய ஆதங்களை தமது கண்ணாத்திட்டு எழுத்து மூலமாய் வெளிப்படுத்துவார் என்பதை அறிந்துகொள்கூடுதல்.

ட. பிள்ளை. ர. உவேற்,
விசேஷ உத்தியோகத்தர்.

கூட்டுய காணியின் விவரம்.

வடமேல் மாகாணம் குருநாக்கல் துண்டிறிச் சூத் ரம்பதிதனீகாத்பத்தில் ரம்பவுறவின் உடுக்காக்கோரங்கள் மேற்கைச் சேர்த்த மெற்றியாகனே என்றும் கிராமத்திலுள்ள இந்துஸ்தாணக்கிடப்படும் *படப்பிரதிவில் வெரித்தபடுமே 38 பேட்க் விசாலமுழுவையும் சமாவேஷமாக கற்றவெள்ளுக்கேட்டு வைக்கப்பட்டு அவ்வளவு துறையைப் பட்டுவிடுவதும் 239 ம் பிரதமபடத்திலே 7 துண்டாய்க் காட்டப்பட்டதுமான கான் கான். இதற்கு ஒவ்வொன்றான் வடம் குன் கிடக்கும்-நாதன் குறைவுவில்குறுது குருநாக்கலின் பெயியுறுத்துக்குப்போகும் சிறு தேட்டு; துற்கும் மேற்கும்-கல் கம்பிந்தியவிழுன் வில்லியம் குணத்திலிக்க வரித்துப்பேகம் கட்டுவேயே.

⁹ இங்கிலீசின் IV. ம் பாகம் 1659 ம் பக்கத்தின் படத்தைப் பார்க்க.

3,632

[Kurunegala S. O. 83—1909.]

ஆதன்பேர் சூலவைப்பகும் காணிக்குள் ஒன்றிலேவதும் பலவிடேறும் எவ்வித உடற்றத்தயாவினும் தங்களுக்கு மேற்கொண்டுதுப்பேகேவோர்க்க் யாருமிருந்தால், அவர்கள், 1909 ம் ஆண்டு நவம்பர் (ஊர்த்திலகு) ம் 26 ந் தேதி துவக்கிய மூன்று மாசுத்திற்குப், 1897 மூலத் 1903 ம் ஆண்டு வரையுள்ள பார்வையில்கூட்டத்தின்கீள் 28 ம் பிரிவில் பிரகாரம் ஏற்படுத்திய விடேஷால் உத்திரவுத்தாக்காத்தர்த்தர் ஜே. பி. பேரேவர்களுக்காகவிட்டு கொழுப்புக்கோட்டையிலிருக்கும் அவர்களையெடுத்து தோரில் மூக்காக்கமாபேதுமாக எழுதுது முழுமாபேதும் தங்களுக்குக்கூட்டிடும் உத்திரத் தல்லித்து உடற்றத்தயாகும் தோரில் மீபாவிடல், சொல்லிய விசேஷ உத்திரவோட்டாக சொல்லிய சட்டங்களால் தமக்கு கூட்டால் தூதிகள் கொள்கின்றன சொல்லிய காணிக்கூட்டுவதை உத்திரவோட்டாக சொல்வதற்கும் முடிக்குப்பிய ஆதன்மொத்தமுக்கூட்டுவதை அறிந்துபோகார்க்.

கே. ஜி. புரோன்,
விசை உத்தியோகத்தர்.

கட்டுய தாங்களின் விவரம்.

வடமேன் மாதானம் குருதாக்கல் டிஸ்திந்துக்கு கட்டுகிம்பொவதை தபத்தில் பிடிடுகல்லோறுமையைத்தே செர்த்த கவியத்தை என்றும் சிராமத்திற்குள் இத்துடன்னோக்கப்படும் படப்பிரதிகளை விவரிந்தபடியே, கீழ்க்குறிக்குப் பார்த்துகின்கள் :—

I.

கிரும பட்டம் 251.

காணித்துகிறேன். காணிவின் பெயர். எ. ம. ப. 0 2 34
 146 ... செவல (தீரோட்டம்)
 அல்லது காவன: வட்டத்-கட்டுத் தெபாவதூயாகும்; சிழக்கு-(191,126 ம் உரிமைப்படித்திற் கண்டிருக்கும்) மெடபல்லகாதனிய; தெற்கு-(191,126 ம் உரிமைப்படித்திற் கண்டிருக்கும்) செய்வெல்லகாதனிய, 116,756 ம் உரிமைப்படித்திற் கண்டிருக்கும் காணி, முடியால் விருப்புமொட்ட செவல்; மேற்கு-ஒர் தீரோட்டம், முடி உரித்துப்பட்டுக்கூட வெகந்த, முடி

வகுகள். II. 251

காவித்துண் 6. காவியின் பெயர். வீடாவம் அ. ச. ப. 16 ... கெபல்வகாதேனிய 5 0 14
எல்லாவளவு : வடக்கு-கேற்பொலூழை ஆறு ; சிறுக்கு-குவிர்ரக் கிராம எல்லை ; தெற்கு-பாடுருஞ்சி நாயிதே மும் மற்றவர்களும் உதித்தப்பேகம் காட்டகாக்கும்பும், (191,126 ம் கிலோமீட்டர்த்திற் கணக்குக்கும்) கெபல்வகா கிளை : (பூர்வ 191,126 ம் கிலோமீட்டர்கள் கீழே கொட்டப்பட்டுள்ளது) கெபல்வகா கிளை :

*இங்கிலீன் IV. முடிவும் 1660 முடிவுக்கிடத் தாந்திரப் புரைக்க.

3,633

[Kurunegala S. O. 84—1902.]

நுத்தப்ப சொல்லப்படும் காவிக்குள் ஒன்றிடல் நும் பலவிடாதும் எவ்வளத் தட்டங்கதயா பினுந் த பிரக்குந் தென் அரித்துப்பேசுகவேர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள், 1909 ம் பூஜை நவம்பர் (கார்த்திகை) மீ 26 ந் தேதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குன், 1897 மூலத 1903 ம் ஆண்டு வரகருவன் பாவீலிஸ்சுட்டெங்களின் 28 ம் பிரிவின் பிரகாரம் நெபுடித் திய விசேஷ உத்தியோகத்து ஜே. கெ. டேவில்துரை அவர்களிடம் தொழுகும் கோட்டை பிவிருக்குத் த வருடதைய ஏத் தோற்றுக் குருவாக்காட்சியை தும் ஏதுதல் தமுஹாயேதும் தங்களுக்குக் கீட்டதும் வித்தை தல்லது உத்தங்கதயைத் தெளிவாகிறது, சொல்லவிய விசேஷ உத்தியோகத்து கார்த்திகையை தட்டங்குவது தமக்கு உண்டாய அதிகாரத்தைக்கொண்டு சொல்லவிய காவிக்கை அல்லது அவகாக்குள் உதித்துப்பேசுப்பட்ட தாதுவம் வர்த்தம் குடுக்குவிய துண்டுமன தமது கைக்கூற் திட்டு ஏதுக்கு மூலமாய் வெளிப்படுத்துவார் என்பதை அறிந்துகொள்க.

கே. எம். டெவிஸ்,
பதை உத்தியோகத்துர்.

குடியிருப்பிலிருந்து வீரபாம்.

L. 406

வினாக்கள்
க. ந. பு.

எல்லூகாவன : வடக்கு-கலைஞர் சிராம எல்ல ; கிழக்கு-சேரங்கிளே முதியான் செலாகே முதலோயி உரித்துப் பேசும் கப்பேருவாகேவத்தை, வீஜேந்தான் மேற்குமிதிபான் சொலைகே கங்கிரீஸ்டாவுக்கும் இன்னுள்ளுக்கீருப் பூத்யால் வீற்கப்பட்ட அனுவத்துமயில்லை, கட்டுக்கம்பொலையாகே புந்தூத்து முதியால் வீற்கப்பட்ட கந்திவத்தை, தீர்த்து சேரங்கிளே முதியான் செலாகே முதலீகாயிக்கு முதியால் வீற்கப்பட்ட பஞ்சங்கில்லை, முதி உரித்துப்பீசும் பம்புதாழுவயில்லை, சிற்றிசாமி முதியான் செலாகே அவசதகாயிக்கு முதியால் வீற்கப்பட்ட தேர்மயிற்றி செய்யில்லை ; மேற்கு-ஆயிருட்கலைக்கையை மக்குக்கு முதியால் வீற்கப்பட்ட பறாகிறதிரியென்யால்.

II.

மிருதம் டடம் 406.

விசாலம்.

க. டி. ஓப்.

காணியின் பெயர்.

க. டி. ஓப் ... முதியாலகல் 7 1 14

எல்லூகாவன : வடக்கு-முதி உரித்துப்பேசும் செல்லோட்டுவே ; கிழக்கு-ஆயிருட்கலைக்கையை மக்குக்கு முதியால் வீற்கப்பட்ட பறாகிறதிரியென்யால் ; தெற்கு-முதி உரித்துப்பேசும் அம்பெலையாழுவயேன், முதி உரித்துப்பேசும் குறேரெகாட்டுக்கீல்லை ; மேற்கு-விஜூகிக்கீட்கந்தமுதியான் செலாகே கால்காயிக்கு முதியால் வீற்கப்பட்ட குறேரெகாட்டுக்கீல்லை, வீஜேந்தான்தூதாகே முதியால் வீற்கப்பட்ட தமிப்புமுறைப்பில் செலை, மயிழுக்கும் கிறிஸ்டன்டா உரித்துப்பேசும் தமிப்புமுறைப்பில் செலை.

3,634

[Kurunegala S. O. 85—1909.]

இதன்பின் சொல்லப்படும் காணியில் எவ்வத உடற்றையாயினுத் தங்களுக்குண்டேன உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள், 1909 ம் ஜூலை நாட்மீர் (கார்த்திகை)ம் 26 ந் தேதி துவக்கப்பட்ட மாசத்திற்குள் 1897 மூதல் 1903 ம் ஜூன் முதல் வரையுள்ள பாணிலாத்தாங்களில் 28 ம் பிரிவின் பிரகாரம் ஏற்படுத்திய விசேஷ உத்தியோசக்திரீ டிஜே எம் டேவல்தூரை அவர்களிடம் கொழுப்பு கோட்டையில் அவர்களையெடுப்பதும் எழுந்த மூலமாயேனும் தங்களுக்குண்டெட்டும் உரித்தை அல்லது உடற்றையைத் தெரிவியாவிடல், சொல்லிய விசேஷ உத்தியாகத்தர் சொல்லிய சட்டங்களை தமிக்கு உண்டாய அதிகாரத்தைக்கொண்டு உரித்துப்பேசுப்படாதாகிய சொல்லிய காணியை முடிக்குவிய ஆதனமென்ற தமது கைச்சாத்திட்டு எழுத்து மூலமாய் வென்ப்படுத்துவார் என்பதை அறிந்துகொள்க.

கே. எம். டேவிள்,
விசேஷ உத்தியாகத்தர்.

சட்டும் காணியின் விபரம்.

வடமேல் மாகாணம் மூதுரைக்கீல் மூலிகைக்குக் கட்டுக்கம்பாலகாத்துத்தில் மேதப்பத்து மேற்கைக்கேள்கீர்த்த கியவை என்றும் சிராமத்திலைகளை இந்துடைய ஜனகுட்டுப்பேசும் *படைப்பிரதிவில் விவசித்தப்பட்டுமே 18 ம் ரட்ச விசாலமுடையதும், சாமாகியப்படி கியவைகளுடைய பெயரினுல் அழைக்கப்பட்டு அல்லது அறியப்பட்டுவருவதும், 315 ம் பிரதமப்பத்தில் 7 ந் துண்டாப்பக் காட்டப்பட்டதுமான காலை ; இதற்கெல்லூகாவன : வடக்கு-அத்தோன் அப்புகாயி உரித்துப்பேசும் வியந்தவலயேன், மேற்படியார் உரித்துப்பேசும் வியந்தவலயைத்தை, மேற்படியார் உரித்துப்பேசும் தங்காவத்தை, மேற்படியார் உரித்துப்பேசும் வியந்தவலயத்தை முதலீடை ; கிழக்கு-நூட்டு ; தெற்கு-அந்தானி அப்புகாயி உரித்துப்பேசும் வியந்தவலயத்தை மூதவளை, மேற்படியார் உரித்துப்பேசும் தங்காவத்தை, எந்துகூட கலையை அப்புகாயி அந்தோனி அப்புகாயியு : உரித்துப்பேசும் கியவையைத்தை ; மேற்கு-அந்தோனி அப்புகாயியும் மற்றவர்களும் உரித்துப்பேசும் என்றில்லற.

* இங்கிலீன் IV. ம் பாகம் 1663 ம் பக்கத்தின் படத்தைப் பார்க்க.

3,635

[Uva S. O. 46—1909.]

இதன்பின் சொல்லப்படும் காணியில் எவ்வத உடற்றையாயினுத் தங்களுக்குண்டேன உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள், 1909 ம் ஜூன் தேதி தொடர்மீர் (கார்த்திகை)ம் 26 ந் தேதி துயத்தை மூத்து மாசத்திற்குள் 1897 மூதல் 1903 ம் ஜூன் முதல் வரையுள்ள பாணிலாத்தாங்களில் 28 ம் பிரிவின் பிரகாரம் ஏற்படுத்திய விசேஷ உத்தியோசக்திரீ டிஜே எம் டேவல்தூரை அவர்களிடம் கொழுப்பு கோட்டையைகளில் குறேரெகாட்டுக்கீல்லை ; இதற்கெல்லூகாவன : வடக்கு-அத்தோன் அப்புகாயி உரித்துப்பேசும் வியந்தவலயத்தை அல்லது உடற்றையைத் தெரிவியாவிடல், சொல்லிய வியந்துக்குட்டு உத்தியாகத்தர் சொல்லிய சட்டங்களை தமிக்கு உண்டாய அதிகாரத்தைக்கொண்டு உரித்துப்பேசுப்படாதாகிய சொல்லிய காணியை முடிக்குவிய ஆதனமென்ற தமது கைச்சாத்திட்டு எழுத்து மூலமாய் வென்ப்படுத்துவார் என்பதை அறிந்துகொள்க.

கே. எம். டேவிள்,
விசேஷ உத்தியாகத்தர்.

சட்டும் காணியின் விவரம்.

கலை மாகாணம் உடற்றைப்படுத்தியில் மகாபினாத்தைக்காரியைத்தீர்த்த கார்த்தால் என்றும் சிராமத்திலுள்ள இந்துடைய ஜனகுட்டுப்பேசும் *படைப்பிரதிவில் விவசித்தப்பட்டுமே 8 ஏக்கர் 1 மூட்டு வசாலமுடையதும் சாமாகியாய் அம்பிற்றியெடுக்கைட்டு என்றும் பெயர்தால் அழைக்கப்பட்டு அல்லது அறியப்பட்டுவருவதும் 115 ம் பிரதமப்பத்தில் 31 ந் துண்டாப்பக் காட்டப்பட்டதுமான காலை ; இதற்கெல்லூகாவன : வடக்கு-முதி அப்புக்குட்டு தட்டுமொத்தமாவும் முதியும் உரித்துப்பேசும் அம்பிற்றியெடுக்கைட்டு அதிகாரத்தைக்கொண்டு உரித்துப்பேசுப்படாதாகத்தர், காட்டுதலைக் கிராம எல்லை ; கிழக்கு-முதி உரித்துப்பேசும் அம்பிற்றி பாடப்பதன் ; தெற்கு-நூட்டு உண்டாவ குறேடு ; மேற்கு-அதுவுத்தெற்குதெந்துப்பண்டா உரித்துப்பேசும் அம்பிற்றியெடுக்கைட்டு வந்தை, முதி உரித்துப்பேசும் அம்பிற்றியெடுக்கைட்டு அதிகாரத்தை மூதவளை.

* இங்கிலீன் IV. ம் பாகம் 1664 ம் பக்கத்தின் படத்தைப் பார்க்க.

3,636

[Tender for License to sell Opium by Retail, Anuradhapura.]

இத்தால் கைநக்கும் அறிவிப்பது காட்டுவனில், 1899 ம் ஆண்டு தொடர்ச்சும் 1905 ம் ஆண்டு வரைக்கும் இயற்றப்பட்ட அயின் கட்டளைச்சட்டங்களின் உற்பாடுகளின்படி அதுமாதுபூர்வ கோக்கல்போட்டான் எல்லைக்குட்பட பட 1910 ம் ஆண்டுக்கு முதல் ஒத்து ஒத்து மாதங்களுக்கும் சில்லறையில் அயின் விற்பாத்து ஒரே ஒரு கூடுதல் கொடுக்கப்படுகிறது. இதைக் கவனமேடு இன்னும் ஒத்து மாதங்களுக்கு அல்லது மாதங்களுக்கு மாதங்களுக்கு புதுப்பிக்கக்கூடும். தீர்த்தகை வரங்கை பிரியமானவர்கள் தங்கள் கேள்விப்பத்திற்கானவில் பின்சொல்லும் மூச்சகளுக்கு வெவ்வேறு விகிதம் காட்டுவேணும் :—

- (a) 1910 ම ඉංග්‍රීස් මුතල් අභ්‍ය මාතමක් නොකළුම් ;
 (b) 1910 ම ඉංග්‍රීස් පින් ආභ්‍ය මාතමක් නොකළුම් ;
 (c) 1911 ම ඉංග්‍රීස් මුතල් අභ්‍ය මාතමක් නොකළුම්

କୌଣସି ଇତିହାସିମ୍ବନ୍ଦିରୁ କୃତିକବ୍ୟାପକ କଟାଇପଥରାକୁଳକମ୍ବାକ କରାଇକପାଇମ୍ :—

2 அது—சொல்லப்பட்ட கூகன்கூ விற்பனைக்கு முத்திரைவைக்கப்பட்ட கேள்விப்பத்திற்காக்கின கதை ராசுபாத்தி கோக்கல்போட்டு செயர்மென்துறை அமைச்சர் 1909 ம் ஆண்டு மார்ச்தில் 4 ம் திங்கி சுதாக் கிழமை மத்தியாண்ம் 12 மணிக்கு அனுராசுபாத்தி சேரியில் ஏற்றுக்கொள்ளுவார்.

3 வத.—கேள்விக்காரன் தானேயென்று அல்லது எழுத்தில் அதிகாரம் பெற்ற அனைவரியின்தீர்யா அது அனுராசபூரக் க்ஷேத்ரியில் 1909 ம் ஆண்டு மார்ச்தியூ 4 க் கிடத்தி விளக்கியமை மத்தியானதும் 12 மணிக்குச் சமூகமாயிருந்தாலேன்றியும், நன்றா கேள்விப்பத்திற்குத் தொகையின் மூன்றிலைங்களைக் கட்ட ஆயத்தொயிருந்தாலும் தவிர்க் கேள்விப்பத்திற்கும் ஒன்றும் கலனிக்கப்படமாட்டாது.

4 வது.—கேள்விப்பதற்காகக் கண் திருப்பதிகரமாயிரவிட்டன் அனுரசபுரம் லோக்கங்போடுடைச் செய்ய மென்தார அவர்கள் புதுக் கேள்விப்பதற்கிறங்களை அணிக்க அஸ்தலவிட்டன் டட்டே குத்தாக்கையைப் பிரசித்த வைத்தில் விற்க ஏன்றது 1899 ம் ஆண்டு தொடக்கம் 1905 ம் ஆண்டு அவரவும் இயற்றப்பட்டதுபின் கட்டளைச் சட்டத்தின் விதிகளுக்கிணைய அபின் குத்தகையைத் தமக்குங் பிரியமானபடி வேறுவகைப்பட்டுமூலம் அதிகார முடியைவராயிருக்கிறார்.

அன்றாசூரம் லோக்கல் பேரட்டு ஆபிள்,
1909 ம் ஆணு ஜூப் பகிரி 11 ம் பத்தி.

தி. டி. கெறி,
வேலக்கன்போட்டுச் செயர்மென் துறைக்காக.

கிள்லைறுபில் ஆபின் வீற்கு உத்தவுப்பத்திற்கான கொடுத்தற்கு ஏற்படுத்திய கட்டுப்பாடுகள்.

1. சிலவரையில் அபின் வீற்கடத்தாவுவாங்கினான் ஆளுனர், தக்க அதிகாரமுடையவராலே வாங்கினான் அவர்களிற் ரவுவிப்படுத்திய கட்டணே, நன்று கேள்வித்தொடர்புகள் மூன்றாகு பங்கீடு ரோக்கமாகக் கட்டியிடுதல் வேண்டும். தக்க அதிகாரமுடையார் அந்தத் தொகைபையில் பிரையாக வயத்துக்கொள்ளல் வேண்டும்; கடைசி மாதிர்த்து ஜனாப்பநாட்களும் கேள்வித்தொகைபைப் பண்ணைப் பண்ணக் காலத்திற்கு போகிக்கொடுத்து, கேள்வித்தொகையை ஆதாரம் மாதிரித்துக்கூட்டு சமாப்பியிருந்து குத்தகை பிரைக்கும்வரையும் மாசத்தோறும் கடைசித் தேதி நாளீல் கொடுத்துவிடல்வேண்டும். முதலாந் தவணைப் பண்டதை 1910 ம் ஆண்டு ஜூன்பேரி (தெ)ம் 31 ந் தேதியில் கொடுத்துவிடல் வேண்டும். ஒரு தவணைப்பணம் நிறுவையாம்போது நான் ஒன்றைக்கு அற்றக்கூட வருஷாந்த சூப்பது வீதவுட்ட கொடுத்தல் வேண்டும். உத்தரவு வாங்கினானது வேண்டுகோளின்படி பிரைப்பணம் நொகையை அவற்றுக்குப் பிரையாம் ஒரு வங்கிப்பேர் நிறுவையாக (பிரைப்பேர்) போட்டுக்கொடுக்கவேண்டும்; அந்த ஏதும் நடவடிக்கை அது அவன் பாரமாகும். குறித்த தவணைத் தேதியிலே பணம் கொடுக்கத் தவணைக்கும் நடவடிக்கை அவன் எது பாரமாக, தக்க அதிகாரமுடையவர் உத்தரவை மறுபடி வீற்கலாம் அல்லது செல்லாமல் நிற்கும் அந்தப் பாலம் ஆகத்தை வீற்கலாம்.

2. இதனால் உத்தரவுப்பத்திறம் பெற்றுக்கொண்ட பண்டாஸை மூல்லை இடமாகது இந்த உத்தரவுப்பு பத்திறத் துப்பக்கத்திலே பூர்ணமாக விவரித்துக்கூடிய தீர்வைகளேண்டியது; அப்படி விவரித்துக்கூடிய இடத்திற்கேயல்வாமல் மற்றும் மக்கு இந்த உத்தரவுப்பத்திறம் பொருந்தவதென்று.

3. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடமானது வேறு ஏதைக் கட்டிடங்களோடுபிரும் இடங்களோடுபிரும் உட்பும் மாகப் போக்குவரவு செய்யத்தக்கதாக இருக்க ஒண்டது.

4. இதனால் உத்தரவுபெற்ற விட்டதைத் துப்பகவாகவும் கவனமுடையதாகவும் வைத்திருந்தல் வேண்டும்.

5. தாக்காரருடையவரால் ஏழுத்து மூலமாக இன்புப்பட்டி பரிசோதகராக நியோசிக்கப்பட்ட வளர்ராவு ராயிதும், இன்னைப் 'அ' நிலமைக்குக் கீழ்ப்படாத பொவின் உத்தியோகத்தை எவ்வளர்வாயிதும் கேட்கும்பொது, திறனால் உத்தகராய்ப்பெற்றிருப்பதைப் பரிசோதக்காகத் திறந்து காட்டிடல் அப்பிடித்தல் தப்போட்பாரா உடனடியாக வந்து கடமையாகும். மேலும் தன் வசதத்தைப் பிரிவினாலும் அபிவிருத்தாக வெளிவரவுக்காகக்கூடிய பற்றாக்கால கால புத்தக்க்கூடியும், காதிதப்பத்திற்கூடியும், கணக்குத் தொகைகளையும் கொட்டவும் கடமைப்பட்டவருவர்; மேலும், அப்படிச் சொய்யும் படி விசேஷமாகக் கேட்கப்பட்டால், பரிசோதக்கைத்தினை கூலத்தினை கைவிருப்பில் அல்லது அப்பிடித்தல் உள்ள அபிவிருத்தையே வரவும் இன்புப்பட்டர் ஆல்வது பொவின் உத்தியோகத்தை முன்னியியிலே நிறுத்தக்கால கடமைப்பட்டவருவர்; மோதும் அவன் சொய்கிறுப்பில் உள்ள அவ்விதமும், பரிசோதக்கைக் காலத்திலே புத்தகக் கணக்கின்படி கைவிருப்பில் இருக்கவேண்டிய அளவிற்கும் உள்ள பாத்தும் தீர் வித்தியாசத்தைத் தங்குவது உத்தம் மட்டும் வினங்கப்படுத்திக் காட்டவும் வேண்டும்.

6. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் அபிச் சாப்பிடிகள் ஒன்றாக.

7. இக்குல உத்தரவுபெற்ற இடத்தில் உள்ள மாதும் அபிஷீக கலத்த செடுத்தலாவது எவ்வத்தும் பகுதியில் தலாவது செய்ய ஒன்றுது.

8. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே மாதுக் கமிப்பமான டட்டிக்காலைக் கிடங்களாகும் என்றுதான்.

9. குடியிலை வெற்றிருக்கும் அவ்வது அபினால் வெற்றிருக்கும் எவ்வளருவ தூக்காலது, தோற்றுத்தனவில் பறி கண்ணு வயக்குப்பட்ட எவ்வளருவ தூக்காலது, விதங்கள் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே பாரும் அப்புச் சொடுக்க ஒன்றுது.

10. மரியை ஏடு மன்றக்கும் காலையில் ஆத மன்றக்கும் திடைப்பிழவர் நேரங்களில், விதஞ்சல் உத்தரவுபெற்ற நிடநிலையாதும் அப்பன் ஒப்பிக்கவும் இன்னு, கொடுக்கவும் இன்னு, வாண்கிக்கவும் இன்னு.

கொடுப்பார். புதுபுத்தகம் ஒன்று வேண்டுமாலும், அதை உத்தரவுபெற்றவன் தக்கவுசிராரமுடையவரிடத்திற்கு விலை கொடுத்து வாங்கிக்கொள்ள வேண்டியது. அவரிடத்தே முன்னில் புத்தகத்தை ஒப்பிட்டுவிடல் வேண்டும்

13. ஒவ்வொர் மாசுத் திருண்டாக் டெகிபிலாவது அதற்கு முன்னேயாவது கைப்பிருப்புப் புத்தகத்தில் சரியான பிரதியெடுக்கலையும், 20 மீ தெள்திசீப்படி வைத்திருக்கிவேண்டிய புத்தகத்தில் சரியான பிரதியெடுக்கலையும், பொவில் இன்ஸ்பக்டர் பேரியதுரைக்கு அனுப்பிவைப்பதும் உத்தரவு பெற்றுவனது கடமையாகும்.

14. நம் பெற்றக்கொட்டு அப்படிப்பட்ட சரியான பிரதிகுக்காக உத்தரவுபெற்றவனுக்குப் பற்றாக்கிட்டுக் கொடுக்கப்பட பொவில் இன்னப்பட்ட பெரியதுக்கூடாது கடமையாகும். உத்தரவுபெற்றவர் தான் சரியான பிரதிகூத் தபாக்கிப்பட அனுப்பிய குறையிட்டுக்கொண்ட அந்தப் பற்றாக்கிட்டுத் தனக்குத் திடைக்கப்பெறவில்லையானால், பொவில் இன்னப்பட்ட பெரியதுக்கூடாது எழுதி அந்தக் கரியான பிரதிகள் கிடைத்துதோ ஏன் முவிசாரித்து அவை தவறிவிட்டால் இன்னப்பிரதிக்க கொடுப்பது அந்த உத்தரவுபெற்றவனுத் தடமையாகும்.

15. திட்டங்கள் உத்தரவுபெற்ற திட்டத்திலே தான் வேலைபாக்கி நியமிக்கப்போகிறவர் இன்னர் இன்னர் என்ற காட்டி ஓர் பேர்வழி டாப்பக் கூடத்திலே உத்தரவுபெற்றவன் உத்தரவுபெறுத்தற்கு முன்னே தக்க அதிகாரமுடைய வயிரிடத்தே ஒப்பிடப்பட்டு அவசரத்தை மொழியாக வைக்கிறாருபவீலிடக்காரர்கள் முழுமொழிப்பெற்று விழரமும் அவன் பாப்பட்டில் இல்லை வகையான பணிக்கையென்றும் உத்தர டாப்பிலே வித்தித் தாட்டிக்குறுத்தல் வேண்டும். அப்படிப்பட்டவர்கள் யாராகும் இருப்பத்தோரு வயக் கெள்றவர்களாயிருத்தல் வேண்டும். அவர்கள் நலவ நடக்கவையுடையவர்களேன்ற தக்க அதிகாரமுடையவர் திருப்பிடப்பட்டுக்கொள்ளவற்று வேண்டும். நக்க அதிகாரமுடையவராலே இந்த உத்தரவுப்பத்திற்கிணங்க மாட்டுத்தாந்த பேர்வழிகாரன்களைத் தமிழ்நாடுவென்றுகூறுவதும் தன் கணக்கில் அபிவிருத்தி பொறுப்புக்கூவாது பெற்றுக் கொள்ளவாது, விலைப்படுத்தவாது, உத்தரவுபெற்றஞ் சப்பீகையெடுப்பிக்க இன்னது; அப்படியே மாட்டுத்தாந்துப்பற்ற பேர்வழிகாரன்களாத வெளுநிருவைசெய்யும் மேற்கண்ட கடமைகளுக் காட்டுத்தான்தையாகு செய்யவிட இன்னது.

17. හිත පෑත්තරවුපත්තිරත්තින් ඩිල්ක්සූම් ඉත්තරවුපෙන් තෙනු පෙයාරුම් “ සිල්වරායිල් අපීන් ඩිරිස් ඉත්තරවුපෙන්තු ” ගණ්ඩ රාජකීය ප්‍රංශීය තොවාය ඇතුළු තොග පැවත්තය, තිබුණ් ඉත්තරවුපෙන් රිංග්‍රේස් ගල්ලාර්ක්මු මෘත්‍යුපත් ප්‍රතිඵිල් පැත්තුවෙක්කිජ්‍යාවෙනු ඉත්තරවුපෙන්තු නොවා යුතු.

18. திட்டங்களுக்குத் தொடர்பான நிலைகளிலே அபின் அல்லது சுருட்டி விற்கலேயான வாமல் வேற்குகிற வியாபாரதாவது தோற்றிவருதல் கட்டப்பித்தல் இன்னது.

19. அவ்விடத்திற்குள் கொடுத்த அக ரோக்காக்டுக்கல்வரமால் யாதெனும் அபிஷீலம் வந்த ஒன்றைக்

20. நானு டிரும் நிறைக்கு அதிகமான அபினே விற்றபோதல்லாம், அதை வாங்கினவதுடைய முழுப்பெயரை மேல்விளாசத்தையும் விற்ற அளவையும் விற்ற தேவியையும் காட்டி, கையிருப்புப் புத்தகத்திலே “குரிப்பு” பற்றிக் கூறினால் எழுதிவைப்பது உத்தரவுபெற்றவன் தான் கடமையாகும்.

21. உத்தரவுடோர் நம் திட்டத்திலே எந்த நேரங்களிலும் உபயோகிக்கிறதற்காக ஒரு கட்டத் தரசுபடிகளும், கால அனுபவங்கள், அரை அனுபவங்கள், தெரின்து அனுபவங்கள், நானு அனுபவங்கள், ஏட்டு அனுபவங்கள், ஒரு ரத்தல், உரங்கு உத்திரவு உறுத்தல். மூலம் கலாச்சார அவர்ட்போர்ட் சூரமாணிய கரங்கு நிலைநாயகம் அவக்கிக்கொக்கல் வேண்டும்.

22. கணக்குப் புத்தகம் வைப்பதற்காக, உத்தரவுபெற்றவன் இதன் பின்னால் சொல்லப்பட்ட விதிகளை அனுசரித்து வேண்டும்:—

கிடைவதற்கு அடிக்காலமில் வீரபார்வையை கொடுக்கவேண்டும் என்று கூறினார்கள்.

கைபிரூப்பு ஸ்தோகி புத்தகம் வைத்திருப்பதற்கான விதிகள்.

புத்தகத்தினுள்ளே முதல்டையை அடித்து இங்கிலீனியர் நமீறிலுள்ள சிங்கவத்திலும் இவ்விதின்கீழேர் பிரதியாக மூச்சறம், மற்றாற ஷுரத்தில்லையை அடித்து அப்படியே பிரதி குன்றமாக, ஆக பிரதக்க வைத்துப் பெல முகேங் கீழ்வலக்கியாக்கல் வேண்டும்.

காவுட்டேஷன் திட்டம்

16	உரும்	=	1	அவுண்டு
16	அவுண்டு	=	1	உரும்
28	ஏதுதல்	=	1	ஏதுதல்
4	குவாட்டீ	=	1	குவாட்டீ
20	கண்டுபறிவேதி	=	1	கண்டுபறிவேதி

[Tender for License to sell Opium by Retail, Dikwella and Tangalla, Galle District.]

இனங்கு சகரைக்கும் அறிவிப்பு காலதானில், 1899 ம் ஆண்டு துவங்கி 1905 ம் ஆண்டு வரைக்கும் இயற்றப்பட்ட அன்க கட்டணசுக்டங்களின் ஏற்பாடுகளின்படி, ஒழே குறிக்கப்பட்ட பிரகாரம் திக்கூலம் தங்கல்கீழ் குத்தகைகளுக்காகத் தனித்தனியே, காலி அரசாட்சி ஜென்றாதூர் அவர்கள் ஏற்றுக்கொண்ட திட்டங்களில், அபின் பகுத்து விற்பனைத்தின் தந்தவும், 1909 ம் ஆண்டு அகம்யர்மாதம் 6 ம் தேதி, திங்கட்சிழ கை, விண்வெள் 1 மணி வகையில் காலி கச்சேரியில் முத்தியராவத்து வெவ்வேஞ்சூர் கேங்விள் பெத்திச்சு கலைப் பார்மெடிக்கப்படும்.

கேள்விப் பித்திசத்தில் கேட்கவேண்டிய பிரசரம்:

- (a) 1910 മുതൽ കൂർമ്മാർത്ത്യരക്കു.
 (b) 1910 മുതൽ പിന്തു കൂർമ്മാർത്ത്യരക്കു.
 (c) 1911 മുതൽ കൂർമ്മാർത്ത്യരക്കു.

2. குத்தகை ஆறு மாதங்கள்க்கு மாத்திரம் விற்கப்படும், இனக்கையின் பிரியப்படி உக்குத்தகை புதிப்பிப்புப்பண்ணலாம், இன் எம் ஆறு அல்லது பன்னிரண்டு மாதங்கள்க்கு மேற்படி.

3. 1909 ம் ஆண்டு டச்சியர்மாதம் 6 க் கேடி பின்பகல் 1 மணி அகரவில், காலி யச்சேரியில் கேள் விக்காரன் தானேவாத, முறைக்கமயக ஏழுதில் அதிகாரம் பெற்ற அவனது காரியத்துறைத் துணை கமை கமுக் தராவிட்டால் கேள்விப்பத்திருங்களைக் கவனிக்கப்பட மாட்டாத.

4. கேள்விப்பத்திற்கான் திருத்திகரமா யில்லாவிட்டால், அரசாங்க ஏண்முறை தக்குண்டை இடைப்படி அந்தக் குத்தகைகளை செய்திகீல்போட்டு வீற்பார்.

கடலி சென்னி,
1909 ம் ஆண்டு நவம்பர் 23 க் க.

எச். ஏ. போட்டன்,
இரசைட்டி ஒசுங்காக.

கிள்லாறுபிடி அப்பு வீர்கா இத்தாலுப்பக்கியங்கள் தொடுத்தும் ஏற்படுத்திய கட்டுப்பாடுகள்.

1. சிலவறையில் அபிச் விந்தகுட்டத்ரவுவாக்கினவன் ஆணவன், தக்க அதிகாரமுடையவராலே வாங்கியவன் அவர்கள்க் கூடிப்புத்தியிட்டன, தனது கேள்வித்தது கைவல் மூன்றில்லை பங்கை ரொக்கமாகக் கட்டிவிட்டதீல் வேண்டும். தக்க அதிகாரமுடையார் அந்தத் தொகையைப் பின்மார்க கைவல் நூத்துக்கொள்ளவும் வேண்டும்; கடைசி .२५ மாதத்திற்கு வாணிபப்பை நூத்துக்கொள்வதற்கு விரிவாக அதை உபயோகிக்கூட்டார். கேள்வித்ததோகையைப் போன்ற மாசாத்துக்கொள்கூடிய சமயம் தொகைப் பொரும்பூர்வமாக பிரித்து குற்றதை பிரிக்கும்பூர்வமாக தொழும் கைட்டின் தேதி நாளன் கொடுத்து தவிட்டலேண்டும். முதலாந் தவணைப் பணத்தை 1910 ம் ஆண்டு ஜூன்பரி (தே)ம் 31 ந் தேதியில் கொடுத்து விட்டல் வேண்டும். ஒரு தவணைப்பை நிறுவையாம்போது நாள் ஒன்றும்க்கு தூற்றுக்கொடுத்து ஒன்றுப்பது வீதவட்டம் கொடுத்தல் வேண்டும். உத்தரவு வாங்கினவனது வேண்டுகோள்ளப்படு பின்மார்க்கைவனது வேண்டுக்கொள்ளப்படும்; அதில் உதுமநஷ்டம் நேரிட்டால் நீதி அவன் பாரமாகும். குறித்த தவணைக் கேட்கியிலே பணம் கொடுக்குந்தத்வமில்லை நஷ்டம் அவனது பாரமாக, தக்க அதிகாரமுடையார் உத்தரவை மறுபடி வீற்கவும் அல்லது பிசல்லாமல் நிற்கும் அத்தனை காலமானவர்களை வீற்கவாம்.

2. இதனால் உத்தரவுப்பற்றியம் பெற்றுக்கொண்ட பண்டசாலை அல்லது இடமானது இந்த உத்தரவுப்பற்றியத் துப்பக்கத்திலே பூரணமாக விவரித்துக்கூடிய முறையைக் கொடுக்கவேண்டியது; அப்படி விவரித்துக்கூடிய இடத்திற்கேபல்லாமல் நிருத்தம் செய்ய வேண்டும்.

3. இதனால் உத்தரவுபெற்று இம்மரணது வேறு எந்தக் கட்டடங்களோடாயிலும் இடங்களோடாயிலும் உட்புற சூப்புப் போக்குவரவு செய்யத்தக்கதாக இருக்க வேண்டுது.

4. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தைத் துப்பக்காவும் காவனமுடையதாகவும் வைத்திருத்தல் வேண்டும்.

5. தக்க அதிகாரமுடையவர்கள் எழுத்து மூலமாக இன்புப்பட்டர் பரிசோதகரச் நியோகிக்கப்பட்ட வகுவராகும் ராபினும், இன்ஸ்-ட் ட் நிலமைக்குக் கீழ்ப்பொது பொலீஸ் உத்தியோகஸ்தர் செவ்ராகுவராகிழும் கேட்கும்போது, இதனால் உத்தரவுப்பெற்ற நிதி தொடர்பாக பரிசோதக நியோகிக்காகத் திரந்து காட்டுவத் திட்டத்தை பொறுப்பாக உடையது கடமையாகும். மேலும் அவன் தன் சௌகாந்தி தங்கள் அபிவிருத்திக்கான கணக்குப்பற்றிய காலத்தில் புத்தக்க்கூடிய மூலம், காதிதபத்திரிக்கையும், கணக்குத் தொகையும் காட்டி அம் கடமைப்பட்டவுவர்; மேலும், அப்பாக்கசெய்யும் படி விஶேஷமாகக் கேட்கப்பட்டால், பரிசோதகை காலத்திலே கையிருப்பில் அல்லது அவ்விதத்தில் உள்ள அபிவிருத்தை விலாம் இன்புப்பட்டர் அல்லது பொலீஸ் உத்தியோகஸ்தர் முன்னிலையிலே நிறுக்கவில்லை கடமைப்பட்டவுவர்; மேலும் அவன் கையிருப்பில் உள்ள அவைத்துக்கும், பரிசோதகைக் காலத்திலே புத்தக்க் கணக்குப்பற்றி கையிருப்பில் இருக்கவேண்டிய அளவிற்கும் உள்ள பாத்தனும் ஓர் வித்தியாசத்தைத் தன்னால் உடைய மட்டும் விணக்கப்படுத்திக் காட்டவும் வேண்டும்.

6. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் அவின் காப்பிடிதல் ஒன்றுது.

7. இதனுடைய நிதானம் கூறப்பட்டிருக்கிறது. அதில் உள்ள யாதும் அபிஷீக் கலந்து கொண்டதாலும் வெவ்விதத்தும் பழுதுபடி நிதானம் சொல்லப்படுகிறது.

8. இதனால் முடித்தசுவுபெற்ற இடத்திலே யானுக் குழப்பமான தடக்கைகளுக்கு இடத்தொடுக்க உண்டுது.

9. குழவினால் வெற்றித்திருக்கும் அல்லது அபினால் வெற்றித்திருக்கும் எவ்வளருவதுக்காவது, தோற்றுதலைவில் பதினாற்று வயக்குட்டப்பட்ட ஏவ்வளருவதுக்காவது, இதனால் உத்தரவைப்பெற்று இடத்திலே யாதும் அபிங்கொடுக்க ஒன்றுது.

11. இவ்விகிடப்பட்ட பகுதிக்குமையைத் தாய்க்கூட்டப்படுத்தும் ஒரு செய்யிருப்புப் புத்தகம் ஆகிய ஸ்தாத்துக் குத்தகம் ஒன்று விதநிலை உத்தவைப்பெற்று இடத்தில் வைத்திருத்தல் வேண்டும்.

கொடுப்பார். புதுப்புக்கம் ஒன்று வேண்டுமானால், அதை உத்தரவுபெற்றவன் தகிள்களினராகுமூட்டுவநிடத்தே என்க புகாட்டுவாக்கிட்டுக்காலன் வேண்டியது. அவர்டிடத்தில் துந்தின் புத்தகத்தை ஒழிப்பித்துவிடவேண்டும்

12. କାଟୁକଳ ବାନଙ୍କ ନଷ୍ଟପେଣ୍ଠି ହାତରେ ଅଧିନ ଦେବରନ ତଥାକେବୁମ ଦେବଵାର ତଥାକେବୁ ମେଲାଖାମ କାହ ପ୍ରକୃତପୁ ପୁତ୍ରକାରୀରେ କିମାରାକ ଶୁଣିବେଳେ ତଥାକେବୁମ ଉଚ୍ଚତରରେ ପେନ୍ଦରବଳରୁ କାହିଁମୟାମୀ ; ପୁତ୍ରକାରୀରେ ପ୍ରକୃତି କାହଙ୍କ ବେଳେ କାହିଁମାର କାରାର ଏହି ତଥାକେବୁମ ଅଜନ୍ମରାତିକାରେ କାହିଁମାର . ଅଜନ୍ମରାତିକାରେ ତଥାକେବୁମ ମୁହଁରୁମ ମୁହଁରୁମ କାହିଁମାର ଏହି ତଥାକେବୁମ ତଥାକେବୁମ କାହାତିକାରେ କାହିଁମାର .

18. ஒவ்வொர் மாசத்து இரண்டாந் தெகிலிலாவது அதற்கு முன்னேயாவது கைப்பிரப்புப் புத்தகத்தின் சரியான பிரதியோன்றையும், 20 ம் கொண்டிகிப்படி வைத்திருக்கிடவேண்டிய புத்தகத்தின் சரியான பிரதியோன்றையும், பெரவிஸ் இன்ஸ்பிட்டர் பெரிபதுரைக்கு அனுப்பிவைப்பதற்கிட்டதற்கு பெற்றவானது கடமையாகும்.

14. தாம் பெற்றுக்கொண்டும் அப்படிப்பட்ட சரியான பிரதிகளுக்காக உத்தரவுப்பறவுதுக்குப் பற்றங்கீட்டிடுக் கொடுப்பது பொவில் இன்ஸ்ப்டர் போய்தாக்கத் தடவரையாகும். உத்தரவுப்பறவன் தான் சரியான பிரதிகளுக்காக அனுப்பிய ஒரு மின்மீதுக்கொண்டு அந்தப் பற்றங்கீட்டிடுக்குத் தனக்குக் கிடைக்கப்பெறவில்லையென்றால், பொவில் இன்ஸ்ப்டர் பெரிதாகக்கூற ஏழுசி அந்தச் சரியான பிரதிகள் கிடைத்ததோ என்ற விசாரித்து அவை தவறிவிட்டால் இன்னப்பிரதிகள் கொடுப்பது அந்த உத்தரவுப்பறவனது கடமையாகும்.

15. இதனால், உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே தான் வேலைபார்க் தியகிக்கப்படாகிறவர் இன்னுள் இன்னுள் என்ற காட்டி ஓர் பேரவுழி டாப்பை உத்தரவுபெற்றவன் உத்தரவுபெற்றதற்கு முன்னே தக்க அகிளாரமுடையிலிட்டதே ஒப்பிப்படுத்த அவனது கடவுமொயாகும். நான்கார சூழப்பெற்றுக்கொண்டு விவரங்கள் பார்ப்பதற்கு வகையாக டாவிலிடையெப்பற்றும் அந்த டாப்பிலே விதத்து காட்டியிருந்ததலேவனும் இருப்பது. அவர்களையிருக்கத் தேவனும். அப்படிப்பட்டவர்கள் மாறவும் இருப்பதோரு வயச் சென்றவர்களையிருக்கத் தேவனும். அவர்கள் தலை நட்கையுடையவர்களைன்ற தக்க அகிளாரமுடையவர் திருப்பிப்பட்டுக்கொள்ளவில் வேண்டும். தக்க அகிளாரமுடையவராலே இந்த உத்தரவுப்பத்திற்கு மாட்டுக்கைந்த பேரவுழிகளுள்ளது மற்றுவதெல்லோதும் தன் கண்ணால் அகிளை பொறுப்புக்கொண்டு பெற்றுக்கொள்ளவது, விலைப்படுத்தவாவது, உத்தரவுப்பெற்றஞ்ச் சுவீலிடப்பட்டிக் கூண்டுது; அப்படியே மாட்டுறையுப்பெற்ற பேரவுழிகளுள்ளது என்னுடையிலையும் மேற்கண்ட டைமைகளுன் யார்தான்றாதிரு செய்யவிட இன்னுது.

17. இதைக் கட்டாவுப்பத்திற்கிண் இலக்கும் உத்தரவுபெற்ற தனது பெயரும் “ஸில்வரைபிள் அபின் வீர்க் கூட்டுரவுபெற்றது” என்ற வார்க்கியமும் தெவீனாய் மூதின் தொரா பலகையை, இதிலுள்ள உத்தரவுபெற்றது இடத்தில் சில்லர்க்கும் நன்றாக்கி நெரியிக்கூடிய பிடித்திலே பந்துதலைக்கூசையிலுள்ள உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

18. இதனால் உத்தரவுபெற்ற திட்டத்திலே அபின் அல்லது கருட்டு விநாயேல்வாமல் வேறொரு வியாபாரமாகவுடன் தொழிலாவது படித்தல் ஒன்றுதான்.

19. அவ்விடத்திற்குள் கொடுத்த ஈச ராக்கத்துக்கல்லாமல் யாதோரு அபிஞம் விற்க நீண்டது.

20. நான் இரும் நிறைக்கு அதிகமான அபினை வீற்றபோதல்வாம், அதை வாங்கினவதுடைய குழுப்பெயரை மூலிகைத்தையும் வீற்ற அளவையும் வீற்ற தெளியெயுக் காட்டி, கையிருப்புப் புத்தகத்திலே “குறிப்பு” பத்திக்க எதிலை ஏழுதிவைப்பது உத்தரவுபெற்றவளது கடமையாகும்.

21. உத்தரவுடேற்ற திட்டகிலே எந்த நேரங்களிலும் உபயோகிக்கிறதற்காக ஒரு கட்டத் தாகபூசுக்கனும், காலாக்குன்று அவன்கள், தூண்டிலுள்ள அவன்கள், எட்டு அவன்கள், ஒரு ரத்தல், கூரண்டு அத்தல், தாலு ரத்தல், பூர்வ ரத்தலாகிய அவாட்டபோர்ச் சாமாளியை தரத்து நிறைக்கூழும் வகுப்பு வகுப்பு திட்டத்திற்கு வேண்டும்.

22. காக்கிக்கூட்டுக்கமீ கலப்புப்பாரைக் கட்டங்களைப் பெற்றவன் கொண்டுகொல்லுவதைப் பற்றி விடும் அவன்களின்

கிள்லை ரயில் அபிவிருத்தி வீரபார்வீதிகள் கல்கிஞக்கலென்று கணவியாட்பெற்று பக்கங்கள் தமிழ்நிலைப் பாடத்தின் மூலம் சொல்லப்பட்டது.

கோட்டுருத்து பெற்றுக்கொண்டது		த. அ. ட.	பாரிடமிருந்து பெற்றுக்கொண்டது
குளி 1.—கைப்பிடியுடைய பாட்சி	...	17	8 4
பெற்றுக்கொண்டது	...	10	8 2
மொத்தம்	...	28	0 6
கொடுத்தது	1	7 9
கோட்டுருத்து பாட்சி	...	26	8 13
குளி 2.—பெற்றுக்கொண்டது	...	இல்லை	
மொத்தம்	...	26	8 13
கொடுத்தது	0	15 5
கோட்டுருத்து பாட்சி	...	25	9 8
குளி 3.—பெற்றுக்கொண்டது	...	இல்லை	
மொத்தம்	...	25	9 8
கொடுத்தது	2	7 1

இவ்விதம் ஒருங்கீட்டு மத்தியம் வைக்கிறப்பதற்கான விதம்

புத்தகத்திலும் சேர முடல்வட்டமையை அடித்து விளக்கியிருந்த தீழித்துறுத் திங்கள் தந்திலும் விவரிதினால் ஒவ்வொரை பிரதியாக மூன்றும், மற்றைவில்லையென்றையை அடித்து அப்படியே பிரதி மூன்றாக, அது பிரதிகளை வழந்துப் பெண் மரத்தைக் கட்டுவதைத்திருக்குதல் வேண்டும்.

அவாட்போன் தினை.

16 ஆரும்	=	1 அவுண்டு
16 அவுண்டு	=	1 தந்தல்
28 தந்தல்	=	1 குவாட்டார்
4 குவாட்டார்	=	1 கண்டிரத்வேநி
20 கண்டிரத்வேநி	=	1 கார்த்தி

தமிப்பு.-180 சிறைகள் 6·582 அவரட்டபோக் குறுமிகளுக்குச் சரி ; தானால் 7 மூலக்கூடுதலாக

[Tenders for provisioning the Colombo and Balangoda Hospitals]

வினாக்கள் பெறுவதற்கு முன்வரை வருடம் அதாவது 1910 ம் ஆண்டு தெரி 1 ந் தேதி தங்கள் கூட்டுறவில் 30 ந் தேதி வரைக்கும் தேவையான சாபிபாட்டுக்காரர்களைக் கொந்திருத்த உயிர்ந்தும் செய்ய விருப்புறுத்தர்கள் ஒவ்வொரு ஆசைப்பத்திற்கிரும் தனித்தனி ஒப்பந்தச் சென்றி டெலாஸி அனுப்பும்படி இந்த தால் கேட்டுப்பட்டிருக்கின்றது.

2. சொந்திடுத்த ஒப்பந்தக்கேள்விகள் இரண்டு சொப்பினால்லும் கூட காலதாயி வைத்து முத்திரை பிட்டு, சொந்திடுத்த ஒப்பந்த விசரங்கள் சுருத்தவர் (The Chairman of the Tender Board) அனுமதியில் வழுவா வைத்துவர் நீதிதார் (Office of the Controller of Revenue) கோட்டை என்ற கேல்விவாசமும் ஏதுச் சுலப்பல் வேண்டும்.

3. கெள்விகளுடையாகவே அரசினருமானத்திலோவர் கந்தையாரில் திறநீராக வைக்கப்பட்டிருக்கும் பொட்டியற் போர்டிலேவன்டும், அல்லது தயால் மார்க்கோப் பங்கே துறைப்போலேவன்டும்.

4. கேள்விக்கீழாகிக் குறுப்பெடும் கூறையின் புரத்தில் இ-நாக மேல்குழப்பி “ஆப்பத்திரிக்கீருச் சாப் பாட்டுச் சாமாண்ண் தொடுத்தந்காக அதுபெப்பும் ஒப்பத்தக் கேள்விக்கீ-தாடி” என்ற ஏழால் வெண்டும். கேள்விக்கீழாகிக் குறுகிறவருமானத்தாலும் கந்தோளில் 1909 ம் (அ) மார்ச்சு 14 த் தேதி மத்தியாளங்கள்க்குப் பித்தா மல் சோவல்வெண்டும்.

6. ஆக்கிட்டு ஒப்பந்தம் கேள்விப்பத்திற்கு மேற் கொடுப்பவர் ஒன்றிலூர் முற்பணத்தை இதன்பின்னால் அட்வலையில் சொல்லியது கூசீவில் கட்டிடப் பற்றங்களீட்டுக் கொண்டுவரல் வேண்டும். கொந்திடுத்துக் கேள்வி கூசீ எழுதி பதூப்பியாக்கம் மேல் மாராகுல் கொந்திடுத்துக் கையெழுதி அல்லது நெக்கிழை கொடுக்க தற்கொலி, அவ்வாறு பதூப்பியாகக் கட்டப்பட்ட கால முடிகாலாய்களும். கொந்திடுத்து ஒப்பந்தம் நீர்த்து முற்பணத்தைப் படித்துக்கொர்க்க வையாப்படி வைத்துதல்மேல், ஒத்துக்கொண்டுப்பாத மற்றுக் கொந்திடுத்து கேள்விகாரர் கூடிய பணத்தோகை மூலம் தாம் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும்.

7. காமரன் மாதிரிகள் கேட்கும்போது கொடுக்கவேண்டும்:

8. ஏற்றுகிடோள்ளப்பட்ட தொந்திரத் துப்பத்தாக்காரர் பண்டியை திடன்பின்னால் அட்டவணையில் சூல் வியாழி கொடுக்கவும் ஒப்புத்தாகத்தேர்ந்த உதவித்துக் கூடப்படும் வென்டும். கேட்கப்பட்டதிரத்தின் பேரால் முறையாகக்கூட்டிப் பதாகை விண்ணப்பில் ஓர்புகுதியாகச் சுவங்கிக்கப்படும். இன்றும் தேவையான விவரங்கள் பிரதான தில்லை முறைக்கல் அபீசரி டம் பெற்றுகிட என்னவாம்.

9. மேற்கண்டபோது பாருத்தச்சீலன் எல்லாவற்றிற்கும் அமையாத ஒப்பந்தச்சீலன் விடக்கும் அங்கீரிக்கப்படுமாற்றார்.

10. ஒப்பத்தி கேள்விகளில் மாடுதலும் ஒன்றையாவது அல்லது முழுமொயாவது உற்றக்ரோஸ்டா தன் அமெரிக்கத்தில் அவைகளில் ஒத்துப்பிடியை ஏற்றக்ரோஸ்க்குப் பகுதியிலும் வெற்றுமையென்றார்க்கின்றன.

Qarayal - 1909 മുത്തി അർക്കിയോഫ് 16 സെപ്റ്റംബർ

(ଅକ୍ଷମାବସ୍ଥା) ଶଲିପଟ୍ ରେ. କାମକିଳ,
ଶପିତ୍ରିତ୍ତ ପିରୋଜ କିମ୍ବା ମହାକାଳ ଅଧିକାରୀ

[Tender for scavenging, &c., Hatton Dikoya]

தொப்பித்தொட்டம் டக்கேயா வன் கட்டுத் துப்பரவு செய்திரத்தை வேல் அதைச் செய்க்கண் கட்டுத் துப்பரவு செய்திரத்தைக்காலம் “1910” வருஷத்திற்கு சொந்தமுத்துப்பாட்டு முழுமூலமாகப் போப்பித்தொட்டம் டக்கேயா வன் கட்டுத் துப்பரவு செய்திரத்தைக்காலம் எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறது என்று கீழ்க்கண்ட விவரம் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது:

(1) குடும்பத்தின் உட்புற வாழ்வதைகளையும் ஏட்டு வாத்துவையும் அப்புறப்படித்துவும் காலாண்மீரங்களில் விரைவாக நிறைவேண்டும்.

(2) கைக்கூன் துப்பரவுசெய்து வெளியேற்றப்படும் காத் திருத்தில் ஒரு வேலைக்கு பின்னராட்சியென்றும், ஒத்தர்வீக்கி ஒன்றை அல்லது எல்லாவற்றையும் தீவிடவா வது அவ்வது ஒரு டெண்டரில் ஒரு பாகுத்தை மாற்றியம் ரத்துக்கொண்டாலும் பரிசு நிறுப்பாம் லோக்கல்போட்டு விடுகிறேன் என்றும்.

www.english-test.net

கே. டி. மாதிரை,
வெகில்போட் கல்லூர்.

ஏதாப்புத்தோட்டம் ஜோக்கல்போட்டு ஆபிசில்,
1909 (பி. வெ. என்னியூபார்மி ஸி. எ.)

[Tender for Toll Rents, Badulla.]

இந்தாவற்றிப்பது அடவாபாகாள் சென்டரி வத்துக்கூட
கச்சேரியில் பின்னால் சொல் உப்புமீது மீட்க குத்துக்கூட்டு
1910 ம் ஆண்டிலே மீட்க வாங்குவதற்கான முத்திரை
படிப்படையைப்பட்டதே கேள்விப்பதற்காக்கப்பட்டுள்ளது. 1909 ம் ஆண்டு
மார்ச்தில் 10 தே தேவி மத்தியாங்கம் 12 மையாலீல்
ஏற்கெடுப்புடம்.

கிழ் ரோல்விய ஒவ்வொரு குக்கணக்கும் வெவ்வேறு கேள்வப்பத்திற்கும் அனுப்பப்பட வேண்டும்.

சரியான கேள்விப்பத்திற்கும் வரவிட்டால் ஆக்தகை
என 1909 ம் ஆண்டு மார்க்கிரீ 10 ந் தேதி 12:30 மணிக்கு
வெள்ளுமத்து எஸ்டர் வெந்தின் வற்றும் உரித்தை
டையவரப்படிக்கின்றி.

கால சியம்.

தினமல்வீடுவ | **தினமிகால்**

ତୁପୁକିଳାଙ୍ଗପଟ୍ଟମ କେଳୁଏକରାଙ୍କ କେଳୁଏତିଥାକେ
ପିରପତ୍ତିଲାଙ୍କରୁ ଶାଶ୍ଵତ ପାଦରେ ହାତିଲେଖଣ୍ଡିମ୍. ଉତ୍ତର
ମୁଦ୍ରା ତୋଳାନ୍ତିପିଲାଙ୍କରାଳ କେଳୁଏଲି ଉତ୍ତରପତ୍ତାଳ କେଳୁ
ଏକରାଙ୍କ ତଣ୍ଟିକୁ ଅନ୍ଧାରପରିନ୍ୟା ଅନ୍ଧିତ୍ତର କିଳାଟିତ୍ତ
30 ନାଟକୁଆଁ ଅନ୍ଧାରକିଳି ତୋଳାନ୍ତିକୁ ଅନ୍ଧାରପରିନ୍ୟା
ଅନ୍ଧାର ପିଲାଙ୍କରୁ ଯନ୍ତ୍ରମୁକ ଶାଶ୍ଵତ କେଳୁଏକରାଙ୍କପିଲ
ମୁଦ୍ରିଲାଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପିଲାଙ୍କରୁ ହାତିଲେଖଣ୍ଡିମ୍.

ముఢ్-తెలుగు తారణి ప్రియాయకి రొటిపెటిం ఉత్తరి క్రతచి
యవహకుపాపి సోరతిపటన్తుకు తెంపుర్త ఉత్తరి పోటిం
తంక్కుమి ఉత్తరి దెలవుమి, తుత్తయిషమి లిషైమిత్తం ప్రియా
కి పతిపుచ్ఛయిషమి, తుత్తయిషమి వెనులు లక్కు శెలవుమి
కేంటికురిం కెట్టావుణ్ణి.

பின்னாய்க் கொடுப்பிடிக் கூறுகின்றதுக்கு ஆதாரங்கள் கூறுகின்றவைகளைக்குப்படியில்லையென்ற சேஷ்டிவ் கார்ப் பகல் கூறுகின்ற நிலப்பதிலிருந்து கந்த்தொழிலிருந்து ஒர் பத்திரிகை போதுமாக்கப்படுகிறது.

இங்காராண்டு சென்றிடம் தேங்கவயானுல் மேலதிகாள விருங்கன் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

கி. ஆர். கம்யூனிஸ்ட்,
அரசாட்சியின் தகுதாக.

வதுவைக் கட்டுரீ,
1909 ம் ஆண்டு வெம்பர்ம் 20 த் தேதி.

[Election of Unofficial Members, Local Board,
Kalutara.]

1898 ம் காலத்திலே 13 ம் கட்டுப்புக்கட்டமாகிற வழக்கிய சீர்தினாக்கல் சுங்கத்தைப்பற்றிய கட்டுப்புக்கட்டத்தின் 13 ம் பிரிவின் பிரதமரம் கூடுத்துறை கவுன்ஸிய சுங்கத்தின் 1910 ம் ஆண்டு ஜனவரி 1 ம் தேதி

தான்கம் 1911 ம் ஆண்டு அமைப்பாரதம் 31 ச் சூதி வகுபில் தாரசடி உட்பியோகமில்லாத அங்கத்தை வர்களைத் தெரிவித்து நிர்வாகவரத்து 1909 ம் அக்டோபர் அமைப்பாரதம் 17 ச் சூதி தான்கம் 9 மணிக்கு குறைத்துக்கால தாரசடியில் ஒரு கட்டடம் கட்டுக் கொண்டிருக்கிறேன் என்று இத்தால் தெரிவிக்கிறேன்.

எல். டபின்சு. பூத்,

கொழும்பு கச்சேரி, கவுன்னமேஶ்வர என்ற.
1909 ம் ஆண் கொடுமைப்பகு 24 ச. ஏ.

UNOFFICIAL ANNOUNCEMENTS.

தெழுவுக்குடமடாதவர்களின் அறிவித்தல்.

[L. E. Cabral.]

இன் கோரேஜை அதிகாரி பத்துவில் தளவுத்துவம் பிற்றலின் உசித்திர கொட்டு வியப்போக எமலியாது பெரலாவிய கால் திருக்கோணமலை டுந்திரிக்கிள் சிங்கனப் பரங்குமில் பிரதித்த கோத்தராசா வேலை பார்ப்புதது, 1907 ம் ஆண்டு 1 ம் இலக்கங் கட்டடாகச் சட்டத்தின் 8 ம் பஞ்சு 1 B கட்டுவின்படி, இத்திகதி துவர்க்கம் மூன்று மாசுத்தின்பின் பறிவுக்கூட்டுத் தலைவர் அவர்களிடம் உத்தரவு கேட்டபேண்டு இத்தால் அறிவித்தும் கொடுக்கிறேன்.

ఎం. ఎ. కుబరాణ.

தனவுத்துவம் பிற்ற,
1909 ம் ஆண்டு கர்த்திகைம் 10 ம் சூலி.

[C. J. Kanthappah.]

மட்டுக்கூறப்பட்டது ஆராபத்தையிலிருக்கும் கிளின்தமிய ஜோசேப் நீதிப்பா ஆகிய நான் மட்டுக்கூறப்பட்டுள்ளதின்கீல் தமிழ் பாராய்வு பிரதிநிதி தொடர்ச்சியில் 1907 ம் ஆண்டில் 1 ம் இலாக்கீச்சுட்டிட்டில் 8 ம் பிரிவின் 1B செடுவிக்ஷப்பட என்னை ஏற்றுக்கொண்டுமிடுவதை ஒழித்திருக்கிறோ ஜோசேப் நீதிப்பாராக்கும் இத்திடத்தை வர்க்கிடும் முன் தமாக்கங்களின்பின் வள்ளுப்பைப்பண்ணிட்டு கேட்டுகிணங்கவேண்டுமென்று தீர்க்காலிக்கிடியிருந்தும்

卷之三

தூரபத்தை
1909 ம் புதிய தவமிட்டும் 8 மீ.